



## **CORDLESS SCREWDRIVER WITH EXCHANGEABLE ATTACHMENTS PAS D5**

**(GB) (IE) (NI)**

### **CORDLESS SCREWDRIVER WITH EXCHANGEABLE ATTACHMENTS**

Assembly and safety advice

**(DK)**

### **BATTERIDREVEN SKRUETRÆKKER MED UDSKIFTELIGE FORSATSER**

Montage- og sikkerhedsanvisninger

**(FR) (BE)**

### **VISSEUSE SANS FIL AVEC EMBOUTS INTERCHANGEABLES**

Instructions de montage et consignes de sécurité

**(NL) (BE)**

### **ACCU-SCHROEFMACHINE MET VERVANGING-SOPZETSTUKKEN**

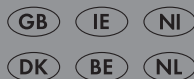
Montage- en veiligheidsinstructies

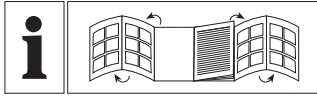
**(DE) (AT) (CH)**

### **AKKU-SCHRAUBER MIT TAUSCHAUFSAETZEN**

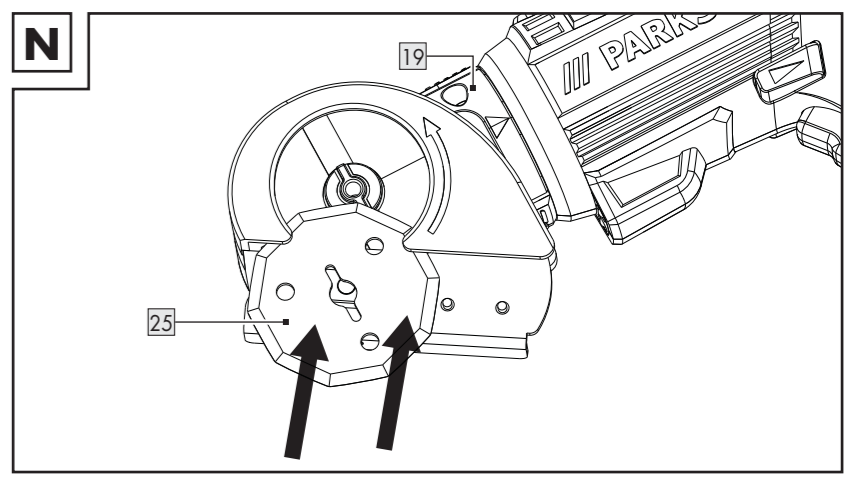
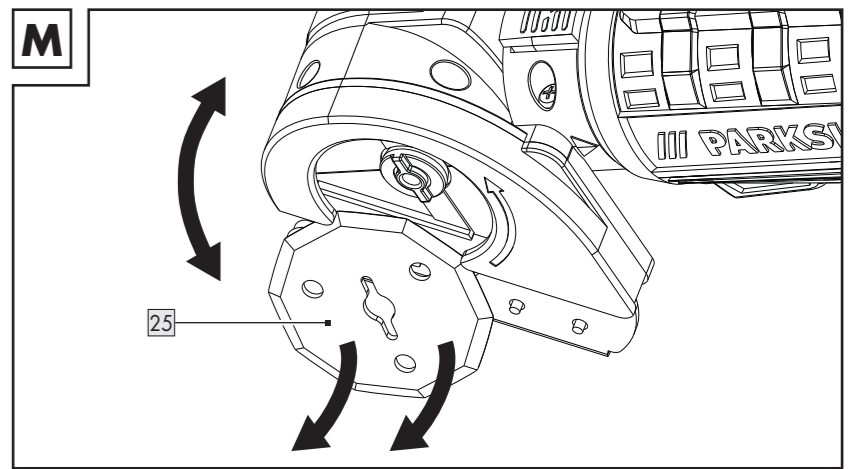
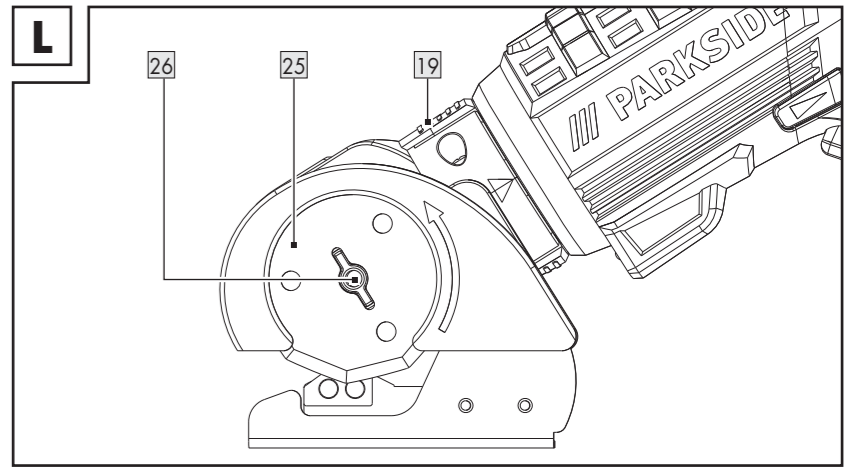
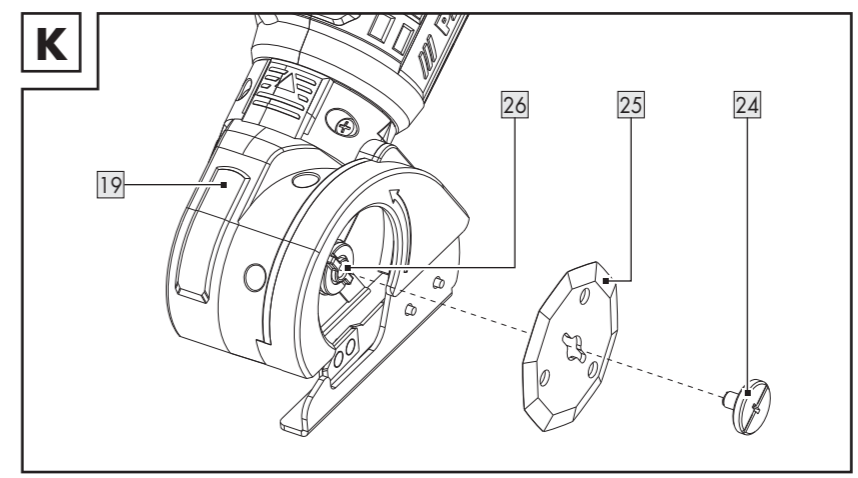
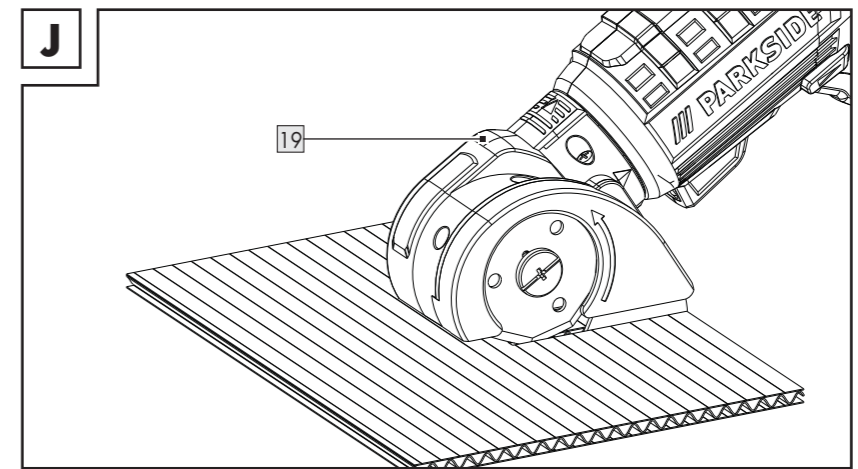
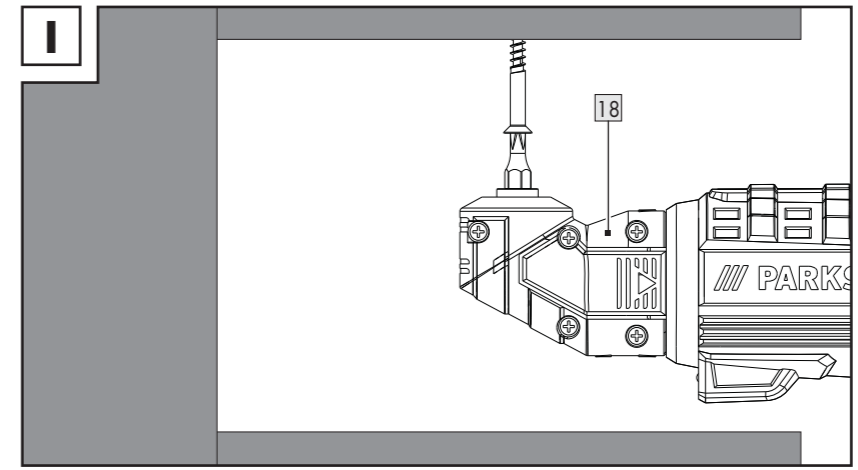
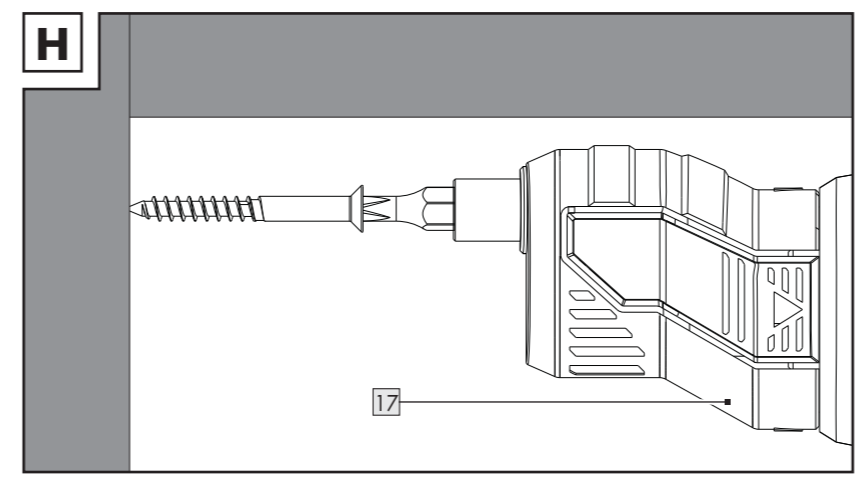
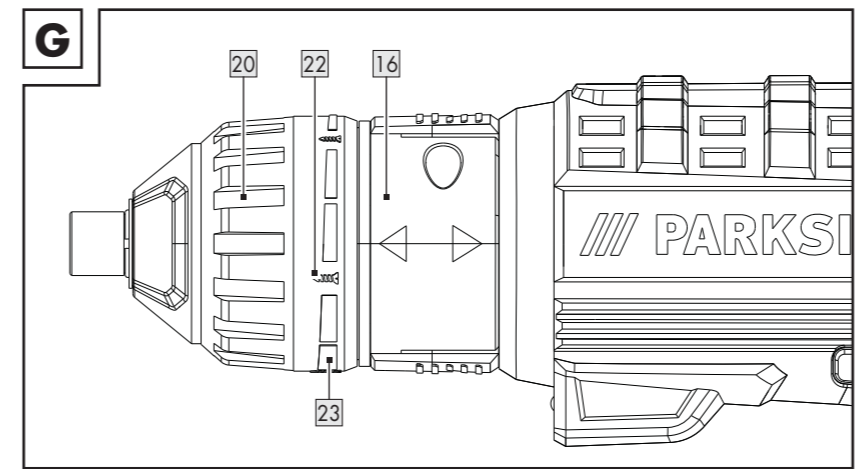
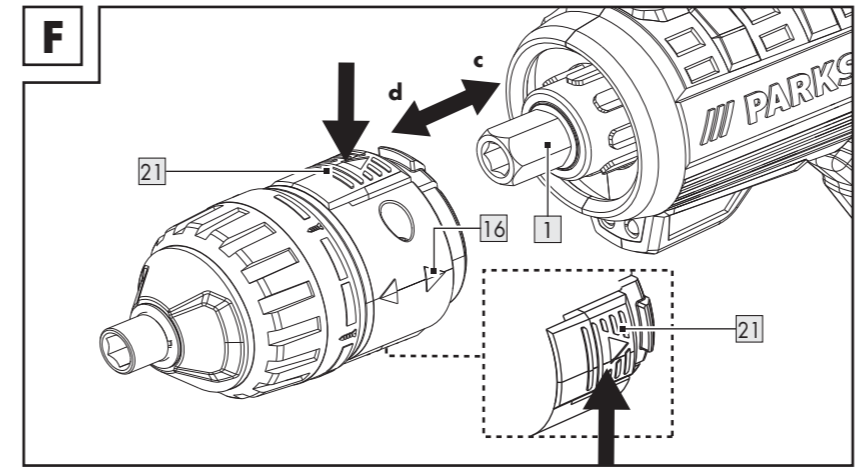
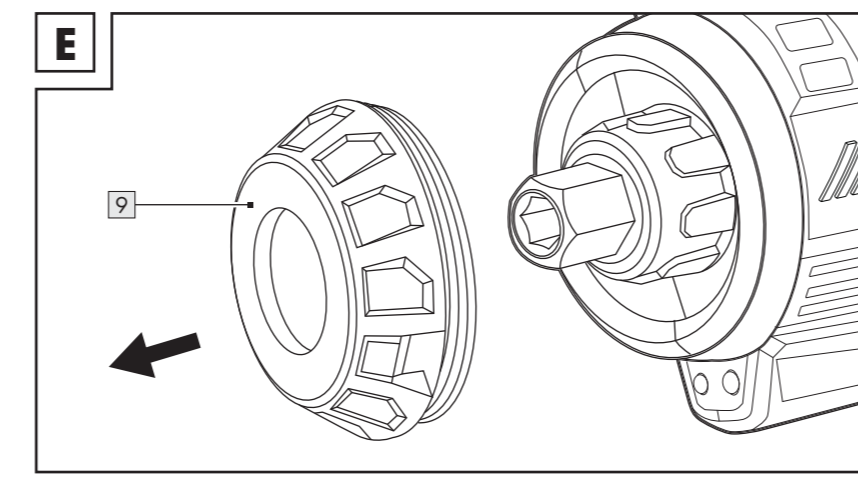
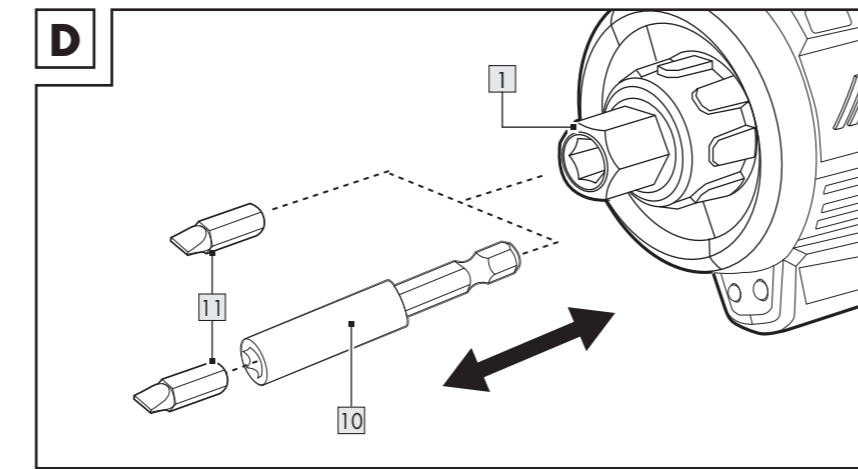
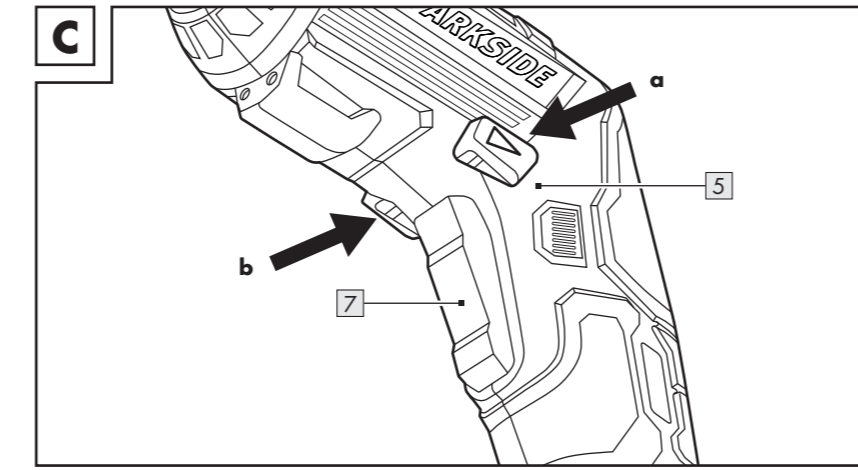
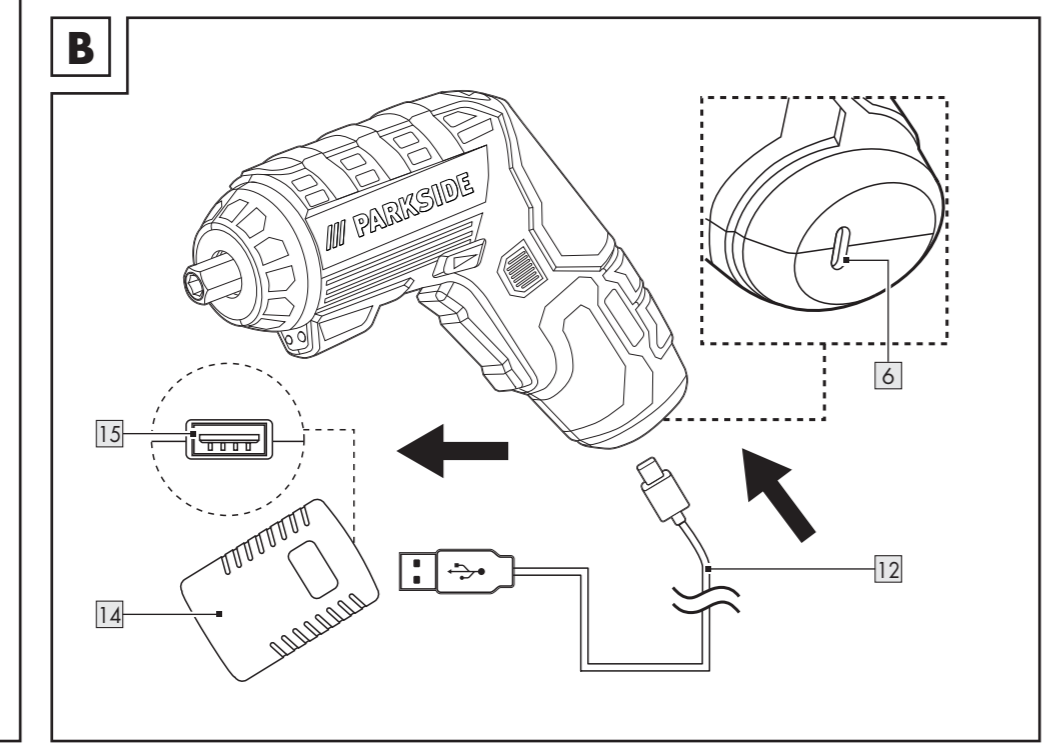
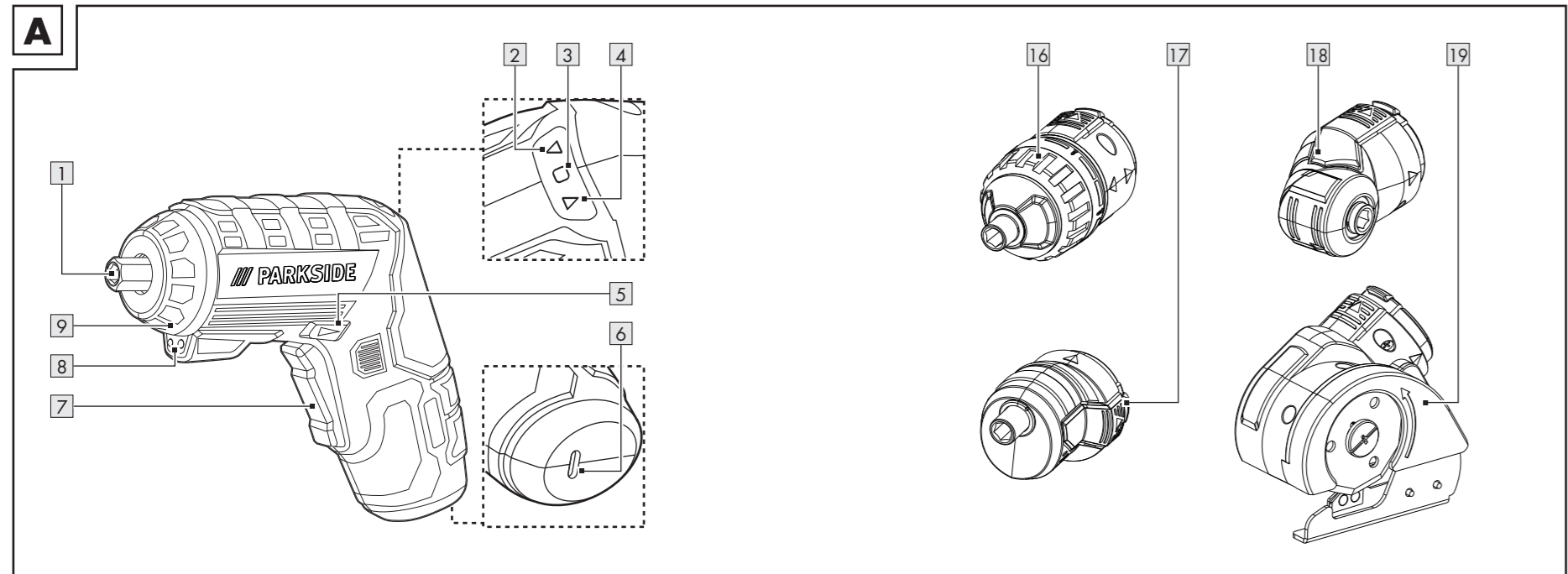
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 373553\_2104



















GB/IE/NL	Assembly and safety advice	Page	5
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	26
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	47
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	68
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	89








<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	7
Intended use .....	Page	7
Scope of delivery .....	Page	8
Description of parts .....	Page	8
Technical data .....	Page	9
<b>Safety instructions</b> .....	Page	10
General power tool safety warnings .....	Page	10
Safety guidelines for screwdrivers .....	Page	14
Safety guidelines for using cutting attachment .....	Page	14
Vibration and noise reduction .....	Page	15
Behaviour in emergency situations .....	Page	15
Battery charger safety warnings .....	Page	15
Residual risks .....	Page	16
<b>Use</b> .....	Page	17
Battery information .....	Page	17
Changing rotary direction .....	Page	17
Changing bits and magnetic bit holder .....	Page	17
Front cover .....	Page	17
Choosing an attachment .....	Page	18
Installing attachments .....	Page	18
Dismantling attachments .....	Page	18
Torque attachment .....	Page	19
Eccentric attachment .....	Page	19
Angle attachment .....	Page	19
Cutting attachment .....	Page	20
Switching on/off .....	Page	21
<b>Cleaning and maintenance</b> .....	Page	21
Maintenance .....	Page	21
<b>Storage</b> .....	Page	22
<b>Transportation</b> .....	Page	22
<b>Disposal</b> .....	Page	23
<b>Warranty</b> .....	Page	24
<b>EC declaration of conformity</b> .....	Page	25

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	<b>DANGER!</b> This symbol with the signal word "Danger" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		Alternating current/voltage
			Direct current/voltage
	<b>WARNING!</b> This symbol with the signal word "Warning" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.	<b>min<sup>-1</sup></b>	Revolutions per minute
			Protection class II
	<b>CAUTION!</b> This symbol with the signal word "Caution" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.		Use in dry indoor rooms only.
			Wear hearing protection!
	<b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Wear eye protection!
	<b>NOTE:</b> This symbol with the signal word "Note" provides additional useful information.		Read the instruction manual.
	Risk of electric shock!		
<b>Li-Ion</b>	Lithium-Ion battery		Protect the rechargeable battery from fire.

	No-load speed		Protect the rechargeable battery from water and moisture.
	Protect the rechargeable battery from heat and continuous intense sunlight.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)		

## CORDLESS SCREWDRIVER WITH EXCHANGEABLE ATTACHMENTS

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

- This cordless screwdriver with exchangeable attachments (hereinafter “product” or “power tool”) is designed for screwing in and out screws.
- The cutting attachment [19] is designed only for cutting soft materials. Examples:
  - Corrugated paper (max. thickness: 5 mm)
  - Drapery
  - Leather (max. thickness: 3 mm)

- Always use the correct accessory tools (attachments and bits) according to the intended use! Observe the technical requirements of this product (see “Technical data”) when purchasing and using accessory tools!
- The LED work light [8] on this product is intended to illuminate the immediate work area.
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is not intended for commercial or similar uses.

## ● Scope of delivery

### m **WARNING!**

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Cordless screwdriver
- 1 USB cable
- 4 Attachments
- 26 Screw bits x 25 mm:
  - 5 Slotted bits: SL3, SL4, SL5, SL6, SL7
  - 7 Pozidriv bits: PZ0, PZ1 (x2), PZ2 (x2), PZ3 (x2)
  - 7 Phillips bits: PH0, PH1 (x2), PH2 (x2), PH3 (x2)
  - 4 Torx bits: T10, T15, T20, T25
  - 3 Hexagonal bits: H3, H4, H5
- 2 Screw bits x 50 mm:
  - 1 Slotted bit: SL5
  - 1 Pozidriv bit: PZ2
- 1 Magnetic bit holder x 60 mm
- 1 Carrying case
- 1 Instruction manual

## ● Description of parts

(Fig. A, F, G, K)

- 1 Bit holder
- 2 Direction indicator ▲ (tighten screws)
- 3 Battery status LED
- 4 Direction indicator ▼ (loosen screws)
- 5 Rotation direction switch
- 6 USB Type C socket
- 7 Switch trigger
- 8 LED work light
- 9 Front cover
- 10 Magnetic bit holder
- 11 Screw bits
- 12 USB cable
- 13 Instruction manual
- 14 Charger\*
- 15 USB port (Type A)
- 16 Torque attachment
- 17 Eccentric attachment
- 18 Angle attachment
- 19 Cutting attachment
- 20 Torque adjustment collet
- 21 Lock button
- 22 Screw icon
- 23 White colour bar
- 24 Screw
- 25 Cutting blade
- 26 Spindle
- 27 Carrying case (not illustrated)


\* Charger is not included. Only use the charger which is available under article number IAN 346220\_2004.

## ● Technical data

### Cordless screwdriver

Model:	HG06824
Rated voltage:	4 V $\overline{=}$ (direct current)
Rechargeable battery (built-in):	Lithium-Ion
Number of cells:	1
Capacity:	1.5 Ah
No-load speed:	$n_0 = 200 \text{ min}^{-1}$
Torque, hard screwing per ISO 5393:	Max. 10 N m
Bit holder:	6.35 mm (1/4")

### Use only the following charger\* to charge the cordless tool:

Information	Value
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Model identifier:	HG06825 (with VDE plug) HG06825-BS (with BS plug)
Input voltage:	100–240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Output voltage:	5.0 V $\overline{=}$
Output current:	1.7 A
Output power:	8.5 W
Average active efficiency:	78.2 %
No-load power consumption:	0.07 W
Input current:	0.3 A
Protection class:	II /  (double insulation)
Connection type:	USB Type A
Charging time:	approx. 60 min

\* Charger is not included. Only use the charger which is available under article number IAN 346220\_2004.

### Recommended ambient temperature

While charging:	+4 to +40 °C
During operation:	0 to +40 °C
During storage:	0 to +50 °C

### Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level:	$L_{pA} = 55.5 \text{ dB(A)}$
Sound power level:	$L_{WA} = 66.5 \text{ dB(A)}$
Uncertainty K:	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

### Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841:

### Screw driving

Vibration emission value $a_{h,i}$ :	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ $= (0.912 \text{ m/s}^2)$
Uncertainty K:	$= 1.5 \text{ m/s}^2$

### NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.



### m **WARNING!**

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.  
Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



## Safety instructions

### ● General power tool safety warnings

### m **WARNING!**

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.





#### **Power tool use and care**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### **Battery tool use and care**

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack for tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instruction and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instruction.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of the fire.

	<p><b>CAUTION! RISK OF EXPLOSION!</b>  <b>Never charge non-rechargeable batteries!</b></p>
	<p>Protect the rechargeable battery from heat, for example from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture.</p>
	<p>There is a risk of explosion.</p>
	<p>There is a risk of explosion.</p>

### Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**  
 This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should be only be performed by the manufactured or authorized service providers.

### ● Safety guidelines for screwdrivers

- a) **Hold the power tool by the insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- b) **Secure the workpiece.** A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.

- c) **Hold the power tool firmly.** High reaction moments can occur for brief periods while lightening and loosening screws.
- d) **Switch the power off immediately if the tool blocks while in use.** Be prepared for high reaction moments as these can cause kickback.
- e) **While working on the appliance, transporting it or storing it, always set the rotation direction switch to the central position (lock position).** This prevents the power tool from starting up unintentionally.

### ● Safety guidelines for using cutting attachment

- Keep your hands clear of the cutting area and the cutting blade.
- Before carrying out any work on the appliance, ensure that the rotation direction switch is in the middle. This prevents unintentional switching on.
- Do not cut unless the blade guard is fully functional. Defective blade guards will not protect you against unintentional contact with the cutting blade.
- Before each use, check whether the blade guard is in perfect condition and that the cutting blade is firmly fitted.
- Always use cutting blades of the correct size and with an appropriate central fixing bore.

## ● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles / grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.


## ● Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

## ● Battery charger safety warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.  
Children shall not play with the appliance.  
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
  - Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the appliance under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
-  The appliance is suitable for indoor use only.

### ● Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

### NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

## ● Use

### ● Battery information

- The built-in battery is supplied partially charged. Li-Ion batteries can be charged at any time without adversely affecting their service life. Interruption of the charging process will not damage the battery.
- If the battery status LED **3** lights up red during use, the battery is at less than 30 % of its capacity and needs to be charged.
- Never charge the product when the ambient temperature is below +4 °C or above +40 °C. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0 °C and +50 °C.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

### Start charging

(Fig. B)

- Connect the USB cable **12** to the USB port (Type A) **15** of the charger **14**.
- Connect the other end of the USB cable **12** to the USB Type C socket **6**.
- Connect the charger **14** to a socket-outlet.
- The battery status LED **3** shows the charging status:

Battery status LED <b>3</b>	Charging status
Red	Charging
Green	Battery is charged up

① **NOTE:** It is normal for the handle to warm up slightly whilst charging.

### Stop charging

- Disconnect the USB cable **12** from the product.
- Disconnect the charger **14** from the socket-outlet.

### ● Changing rotary direction

- Push through the rotation direction switch **5** to set the rotary direction (Fig. C):

Switch pushed from	Direction	Direction indicator
Right	(b) Tighten screws	▲ <b>2</b>
Left	(a) Loosen screws	▼ <b>4</b>

### ● Changing bits and magnetic bit holder

- Pull out the bit **11**. Insert another type of bit into the bit holder **1** or the magnetic bit holder **10** (Fig. D).

① **NOTE:** Screw bits are labelled according to their dimensions and their shape. If you are unsure, always try the particular screw bit out to see whether it sits in the screw head without any free play.

### ● Front cover

The front cover **9** can be removed for attaching other attachments (Fig. E).



## ● Choosing an attachment

### Torque attachment **16** Fig. F

#### Use **Low torque:**

- Small screws
- Screwing into soft materials

#### **High torque:**

- Large screws
- Screwing into hard materials

### Eccentric attachment **17** Fig. H

**Use** Tighten and loosen screws that are close to the ceiling or an adjacent wall

### Angle attachment **18** Fig. I

**Use** Tighten and loosen screws at an angle of 90°

### Cutting attachment **19** Fig. J

**Use** Cutting soft materials

Examples:

- Corrugated paper (max. thickness: 5 mm)
- Drapery
- Leather (max. thickness: 3 mm)

## ● Installing attachments

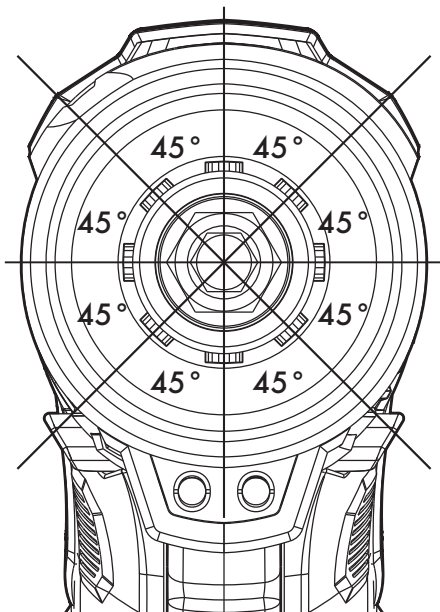
Align the attachment (e.g. torque attachment **16**) with the bit holder **1**. Push the attachment in direction **c** till completely engaged to the product. When you hear a click sound, the attachment is properly installed (Fig. F).

## ● Dismantling attachments

Press down the lock buttons **21**, then pull the attachment out of the product in direction **d** (Fig. F).

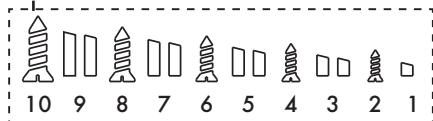
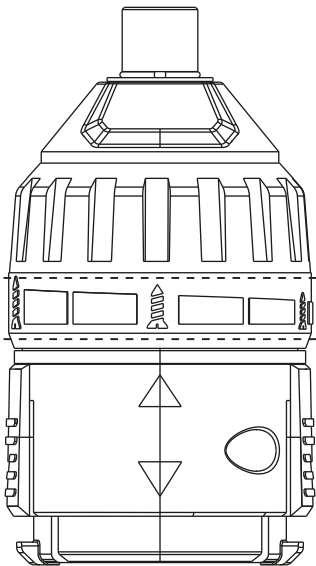
### ① NOTES:

- The following attachments can be installed and dismantled in the same way as mentioned above:
  - Eccentric attachment **17**
  - Angle attachment **18**
  - Cutting attachment **19**
- Attachments can be installed to the product in steps of 45°.



## ● Torque attachment

- You can set the torque level when using the torque attachment **16**.
- Set the torque level with the torque adjustment collet **20**.  
The torque level setting is indicated by the triangular mark on the torque attachment **16**.
- The screwing operation will stop automatically when the screw is tightened according to the set torque level (Fig. G).
- The marking on the torque adjustment collet **20** indicates the 10 available torque levels. The length of the screw icons **22** and the width of the white colour bar **23** represent the following torque:



Level	Torque (N m)
1	0.44
2	0.48
3	0.53
4	0.60
5	0.65
6	0.70
7	0.78
8	1.20
9	2.30
10	3.40

- Listed driving torque value is measured by static load test method. This is the maximum torque to drive the screw into wood corresponding to level 1 - 10.

ⓘ **NOTE:** These are approximate values for reference only. Do not rely only on this data when high accuracy is required.

## ● Eccentric attachment

(Fig. H)

Use the eccentric attachment **17** for tightening and loosening screws that are close to the ceiling or an adjacent wall.

## ● Angle attachment

(Fig. I)

Use the angle attachment **18** for tightening and loosening screws at an angle of 90°.

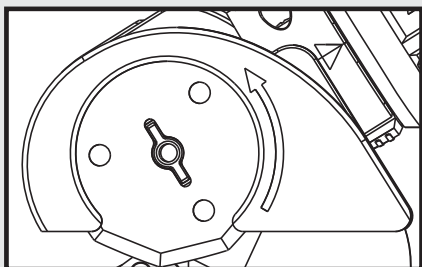
## ● Cutting attachment

(Fig. J)

The cutting attachment **19** is designed only for cutting soft materials. Examples:

- Corrugated paper (max. thickness: 5 mm)
- Drapery
- Leather (max. thickness: 3 mm)

### m CAUTION!



- ▶ An arrow symbol is marked on the blade guard to indicate the saw blade's rotational direction. Cutting operation can only be processed by setting the saw blade to this rotational direction. Make sure the rotation direction switch rotation **5** is completely pushed down from direction **b** before you start cutting (Fig. C).

## Replacing the cutting blade

(Fig. K)

m **CAUTION!** When the saw blade **25** is to be removed from or inserted to the blade guard, do not touch the sharp cutting edge. To avoid injury, wearing suitable protective gloves is required.

- Install the cutting attachment **19** to the product.  
This prevents the spindle **26** from rotating and allows the screw **24** to be removed.
  - Loosen the screw **24** in a counter-clockwise direction by using a PH2 or SL6 screwdriver (not included).
  - Remove the screw **24** from the spindle **26**.
  - Hold the product in an upright position. Swing it gently and allow the cutting blade **25** to slide out slowly from the blade guard (Fig. M).
  - Insert a new cutting blade **25** into the cutting attachment **19** (Fig. N).
  - Ensure the cutting blade **25** is sitting tight in the slot of the spindle **26** (Fig. L).
  - Tighten the screw **24** in a clockwise direction.
  - The attachment is ready for use again.
- ① **NOTE:** Replacement cutting blades **25** are available from OWIM.

## ● Switching on/off

Switching on/off	Action
On	Press the switch trigger <b>7</b> and hold it in place. The LED work light <b>8</b> lights up.
Off	Release the switch trigger <b>7</b> . The LED work light <b>8</b> goes off.

- ① **NOTE:** You can use the LED work light **8** even when the product is not in use. Set the rotation direction switch **5** to the middle position. Switch the LED work light on/off according to above description.

## ● Cleaning and maintenance

- Before cleaning or carrying out any maintenance:
  - Set the rotation direction switch **5** to the middle position. This prevents unintentional switching on.
  - Remove the USB cable **12**.
  - Remove the bit **11**, the magnetic bit holder **10** or any of the attachments **16** **17** **18** **19**.
  - Disconnect the charger **14** from the socket-outlet.
- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease.  
Remove debris from it after each use and before storage.

- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.
- In particular clean the air vents after every use with a cloth and soft brush.
- The vents must always be clear.

### NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

## ● Maintenance

- Before and after each use: Check the product and the following accessories for wear and damage:

- **10** Magnetic bit holder
- **11** Screw bits
- **16** Torque attachment
- **17** Eccentric attachment
- **18** Angle attachment
- **19** Cutting attachment

If required, exchange the accessories for new ones:

- see “Changing bits and magnetic bit holder”

- see “Replacing the cutting blade”

Observe the technical requirements of the accessories (see “Technical data”).

## ● **Storage**

- Set the rotation direction switch **5** to the middle position. This prevents unintentional switching on.
- Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight.
- Store the product in its carrying case **27**.

## ● **Transportation**

- This product contains a Li-Ion rechargeable battery and is therefore subject to hazardous materials regulation. Users may transport the product with built-in rechargeable battery on roads or by sea without special requirements.
- The packaging and marking is subject to special requirements when it is transported by third parties (e.g. airline, courier, carrier). A hazardous materials expert must be consulted when transported by third parties.

① **NOTE:** The integrated Lithium-Ion battery may only be removed by trained or qualified personnel.

To remove the battery from the housing, the battery must be empty and the screws unscrewed from the housing.

The connections on the battery must be individually disconnected and isolated.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373553\_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

### **Service**

#### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

#### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

#### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

## ● EC declaration of conformity

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 373553\_2104  
Product identification: PARKSIDE Cordless Screwdriver with Exchangeable Attachments  
Model Number: HG06824

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Name and address of the manufacturer:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.


Original declaration of conformity

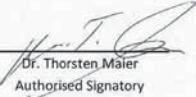
Neckarsulm

Place

12.07.2021

Date

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Dr. Thorsten Maier  
Authorised Signatory

GB





## UK DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 373553\_2104  
 Product identification: "PARKSIDE" Cordless screwdriver  
 Model Number: HG06824

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant statutory requirements:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

<b>N° / Parts</b>
<b>Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008</b>
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
<b>Electromagnetic Compatibility Regulations 2016</b>
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

The object of the declaration described above is in conformity with "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012":

<b>N° / Parts</b>
<b>The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012</b>
EN IEC 63000:2018

Signed for and on behalf of:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Original declaration of conformity

Neckarsulm

Place

28.09.2021

Date

Benjamin Steeb  
 Managing Director

Jens Buchheim  
 Authorised Signatory




UK

<b>Anvendte advarselssætninger og symboler</b> .....	Side	27
<b>Indledning</b> .....	Side	28
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side	28
Leveringsomfang .....	Side	29
Beskrivelse af delene .....	Side	29
Tekniske data .....	Side	30
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side	31
Generelle sikkerhedsanvisninger for elektroværktøjer .....	Side	31
Sikkerhedsanvisninger for skruemaskine .....	Side	35
Sikkerhedsanvisninger for brug af skæreforsats .....	Side	35
Vibrations- og støjreduktion .....	Side	36
Procedurer i nødstilfælde .....	Side	36
Sikkerhedsanvisninger for ladere .....	Side	36
Restrisici .....	Side	37
<b>Betjening</b> .....	Side	38
Information om batteri .....	Side	38
Ændring af drejeretning .....	Side	38
Udskiftning af bits og magnetisk bitholder .....	Side	38
Frontdæksel .....	Side	38
Valg af forsats .....	Side	39
Montering af forsats .....	Side	39
Demontering af forsats .....	Side	39
Momentforsats .....	Side	40
Excenterforsats .....	Side	40
Vinkelforsats .....	Side	40
Skæreforsats .....	Side	41
Til-/frakobling .....	Side	42
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	Side	42
Vedligeholdelse .....	Side	42
<b>Opbevaring</b> .....	Side	43
<b>Transport</b> .....	Side	43
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	44
<b>Garanti</b> .....	Side	45
<b>EU-overensstemmelseserklæring</b> .....	Side	46

## Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler

	<b>FARE!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 Vekselstrøm/-spænding
		 Jævnstrøm/-spænding
	<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	<b>min<sup>-1</sup></b> Omdrejninger pr. minut
		 Beskyttelsesklasse II
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	 Må kun anvendes i tørre indendørs lokaler.
		 Brug høreværn!
	<b>OBS!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.	 Brug beskyttelsesbriller!
	<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.	 Læs betjeningsvejledningen.
		
<b>Li-Ion</b>	Lithium-ion-batteri	 Beskyt batteriet mod ild.

no	Tomgangsomdrejningstal		Beskyt batteriet mod vand og fugt.
	Beskyt batteriet mod varme og direkte sol.	CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.
	UKCA-mærket indikerer overensstemmelsen med relevante britiske regler, der gælder for dette produkt. (UKCA-mærket er kun gyldigt i Storbritannien.)		

## BATTERIDREVEN SKRUETRÆKKER MED UDSKIFTELIGE FORSATSER

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredje mand.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

- Denne batteri-skruemaskine med forsats (i det efterfølgende benævnt "produkt" eller "elektroværktøj") er beregnet til at fastskruer eller udskruer skruer.
- Skæreforsats [19] er beregnet til skæring af bløde materialer. Eksempler:
  - Bølgepap (maks. tykkelse: 5 mm)
  - Tekstiler
  - Læder (maks. tykkelse: 3 mm)

- Anvend altid værktøjer (forsats og bits) i henhold til den forskriftsmæssige anvendelse! Ved køb og brug af værktøjer skal du være opmærksom på produktets tekniske krav (se "Tekniske data").
- Produktets LED arbejdslys [8] er beregnet til belysning af arbejdsområdet.
- Andre anvendelser eller ændringer af produktet anses for at være ikke-tilsligtet og kan medføre risici i form af livsfare, kvæstelser eller beskadigelser. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti. Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug eller lignende anvendelse.

## ● Leveringsomfang

### m **ADVARSEL!**

- ▶ Produktet og emballagen er ikke legetøj for børn! Børn må ikke lege med plastposer, folier og smådele! Der er fare for slugning og kvælning!

- 1 Akku-skruemaskine
- 1 USB-kabel
- 4 Forsatser
- 26 Skruebits x 25 mm:
  - 5 skrue(r)ækker-bits: SL3, SL4, SL5, SL6, SL7
  - 7 Pozidrive-bits: PZ0, PZ1 (x2), PZ2 (x2), PZ3 (x2)
  - 7 Stjerne-bits: PH0, PH1 (x2), PH2 (x2), PH3 (x2)
  - 4 Torx-Bits: T10, T15, T20, T25
  - 3 Sekskant-bits: H3, H4, H5
- 2 Skruebits x 50 mm:
  - 1 skrue(r)ækker-bit: SL5
  - 1 Pozidrive-bit: PZ2
- 1 Magnetisk bitholder x 60 mm
- 1 Transportkuffert
- 1 Betjeningsvejledning

## ● Beskrivelse af delene

(Fig. A, F, G, K)

- 1 Bitholder
- 2 Drejeretningsviser ▲ (fastspænding af skrue)
- 3 Batteriladestatus-LED
- 4 Drejeretningsviser ▼ (udskruining af skrue)
- 5 Drejeretningsomskifteren
- 6 USB-type-C-tilslutning
- 7 Afbryder
- 8 LED arbejdslys
- 9 Frontdæksel
- 10 Magnetisk bitholder
- 11 Skruebits
- 12 USB-kabel
- 13 Betjeningsvejledning
- 14 Lader\*
- 15 USB-tilslutning (type A)
- 16 Momentforsats
- 17 Excenterforsats
- 18 Vinkelforsats
- 19 Skæreforsats
- 20 Momentindstillingsring
- 21 Låseknop
- 22 Skruesymbol
- 23 Hvid farvejælke
- 24 Skrue
- 25 Skæreklinge
- 26 Spindel
- 27 Transportkuffert (ikke vist)


\* En lader medfølger ikke. Benyt udelukkende lader med artikelnummer IAN 346220\_2004.

## ● Tekniske data

### Akku-skruemaskine

Model:	HG06824
Nominal spænding:	4 V === (Jævnspænding)
Batteri (integreret):	Li-ion
Antal celler:	1
Kapacitet:	1,5 Ah
Tomgangsomedrejningstal:	$n_0 = 200 \text{ min}^{-1}$
Drejningsmoment hård skruning iht. ISO 5393:	Max. 10 N m
Bitholder:	6,35 mm (1/4")

### Benyt kun følgende lader til opladning af batterienheden\*:

Information	Værdi
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND
Modellens identifikationskode:	HG06825 (med VDE-stik) HG06825-BS (med BS-stik)
Indgangsspænding:	100-240 V~
Inputvekselstrømsfrekvens:	50/60 Hz
Udgangsspænding:	5,0 V ===
Udgangsstrømstyrke:	1,7 A
Udgangseffekt:	8,5 W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand:	78,2 %
Effektforbrug ved nullast:	0,07 W
Indgangsstrøm:	0,3 A
Beskyttelsesklasse:	II /  (dobbeltisoleret)
Tilslutningstype:	USB type A
Ladetid:	ca. 60 min

\* En lader medfølger ikke. Benyt udelukkende lader med artikelnummer IAN 346220\_2004.

### Anbefalet omgivelsestemperatur

Under opladning:	+4 til +40 °C
Under brug:	0 til +40 °C
Under opbevaring:	0 til +50 °C

### Støjemission

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med EN 62841. Det A-vægtede støjniveau for elektroværktøjet udgør typisk:

Lydtryksniveau:	$L_{pA} = 55,5 \text{ dB(A)}$
Lydeffektniveau:	$L_{WA} = 66,5 \text{ dB(A)}$
Usikkerhed K:	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

### Vibrationsemissionsværdier

Totale vibrationsværdier (vektorsum i tre retninger), fastlagt i henhold til EN 62841:

### Skruing

Vibrationsniveauværdi $a_{h_i}$ :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ $= (0,912 \text{ m/s}^2)$
Usikkerhed K:	$= 1,5 \text{ m/s}^2$

### BEMÆRK

- ▶ De anførte totale vibrationsværdier og de anførte støjemissionsværdier er målt i henhold til normerede testmetoder og kan derfor anvendes til sammenligning med et andet elektroværktøj.
- ▶ De anførte totale vibrationsværdier og de anførte støjemissionsværdier kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

## m ADVARSEL!

- Vibrations- og støjemissionsværdier kan afvige fra de angivne værdier i forhold til den faktiske anvendelse af elektroværktøjet og afhængigt af den måde elektroværktøjet anvendes på og til, især i forhold til hvilken materialetype, der bearbejdes.
- Sørg for at belastningen fra vibrationer og støj bliver så lille som muligt. Til reduktion af vibrationsbelastningen kan anvendes handsker ved brug af værktøjet og begrænset arbejdstid med værktøjet. Til dette skal alle dele af driftscyklussen tages med i betragtning (fx de tidsrum, hvor elektroværktøjet er slukket og de tidsrum, hvor det er tændt, men kører uden belastning).



## Sikkerhedsanvisninger

### ● Generelle sikkerhedsanvisninger for elektroværktøjer

## m ADVARSEL!

- **Læs alle sikkerhedsanvisninger, vejledninger, illustrationer og tekniske data, der medfølger til dette elektroværktøj.** Hvis nedenstående sikkerhedsanvisninger og vejledninger ikke overholdes, er der fare for elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

## Gem alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger for senere anvendelse.

Begrebet "elektroværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningen refererer til elektroværktøjer tilsluttet til strømnettet (med netledning) eller til batteridrevne elektroværktøjer (uden netledning).

## Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) **Sørg for at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Uorden og dårligt belyst arbejdsområde kan medføre uheld.
- b) **Elektroværktøjerne må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektroværktøjer udsender gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og andre personer på afstand ved brug af elektroværktøjet.** Ved forstyrrelser kan kontrollen over elektroværktøjet gå tabt.

## Elektrisk sikkerhed

- a) **Elektroværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder modificeres. Anvend aldrig et adapterstik sammen med elektroværktøjer med jordforbindelse.** Originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektriske stød.

- b) **Undgå at kroppen får kontakt med jordforbundne genstande, som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektriske stød hvis kroppen er jordforbundet.
- c) **Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn og fugt.** Hvis der trænger vand ind i elektroværktøjet øges risikoen for et elektrisk stød.
- d) **Netledningen må ikke bruges til at bære elektroværktøjet, hænge det op eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller snoede netledninger øger risikoen for et elektrisk stød.
- e) **Hvis elektroværktøjet anvendes udendørs, må der kun bruges forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug.** Anvendelse af en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug mindsker risikoen for et elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elektroværktøjet i fugtige miljøer, skal der anvendes et fejlstrømsrelæ.** Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for et elektrisk stød.

## Sikkerhed for personer

- a) **Vær opmærksom på, hvad og hvordan du gør, og brug den sunde fornuft ved arbejde med et elektroværktøj.** Brug ikke et elektroværktøj hvis du er ukoncentreret eller træt, påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Bare et øjeblik uopmærksomhed ved brugen af elektroværktøjet kan føre til alvorlige kvæstelser.
- b) **Benyt personlige værnemidler og altid sikkerhedsbriller.** Ved at bære personligt sikkerhedsværn, som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der passer til den konkrete anvendelse af elektroværktøjet, mindsker risikoen for kvæstelser.
- c) **Undgå utilsigtet idriftsættelse. Kontrollér, at elektroværktøjet er slukket før det tilsluttes strømforsyningen og/eller akkumulatoren, frakobles eller bæres.** Hvis elektroværktøjet bæres med fingeren på afbryderen eller apparatet er tændt, når det tilsluttes strømforsyningen, er der risiko for ulykker.
- d) **Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, før elektroværktøjet tændes.** Et værktøj eller en nøgle der er i kontakt med en roterende del af elektroværktøjet kan medføre kvæstelser.



- e) **Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert, og hold altid balancen.** Herved kan elektrværktøjet nemmere kontrolleres i uventede situationer.
- f) **Anvend egnet arbejdstøj. Undgå at anvende tøj med vidde og smykker. Hår og klæder skal holdes væk fra bevægelige dele.** Løs beklædning, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- g) **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsindretninger skal de tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af støvudsugning kan forebygge farlige situationer med støv.
- h) **Pas på falsk sikkerhed, og gå ikke på kompromis med sikkerhedsreglerne for elektrværktøjer, også selvom du er fortrolig med elektrværktøjet efter lang tids anvendelse.** Uopmærksomhed kan inden for brøkdeler af et sekund medføre svære kvæstelser.
- b) **Anvend ikke et elektrværktøj med en defekt afbryder.** Et elektrværktøj, der ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern et udtagelig genopladeligt batteri, før der foretages indstillinger på apparater, skiftes værktøj, eller når elektrværktøjet lægges væk.** Disse forholdsregler forhindrer utilsigtet start af elektrværktøjet.
- d) **Opbevar elektrværktøjer, der ikke benyttes, uden for børns rækkevidde. Personer, der ikke er fortrolige med elektrværktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, må ikke anvende værktøjet.** Elektrværktøjer, der anvendes af uerfarne personer, er farlige.
- e) **Vedligehold elektrværktøjer og værktøjer omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke klemmer, om dele er ødelagt og har taget skade i en sådan grad at elektrværktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres før de anvendes med elektrværktøjet.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elektrværktøjer.

### Anvendelse og håndtering af elektrværktøjer

- a) **Elektrværktøjet må ikke overbelastes. Anvend det korrekte elektrværktøj til arbejdsopgaven.** Med det korrekte elektrværktøj arbejder du bedre og mere sikkert i det anførte effektområde.

- f) **Skæreværktøjer skal være skarpe og rene.** Skæreværktøjer, der er plejet korrekt, har skarpe skærekanter og klemmer mindre og er nemmere at styre.
- g) **Anvend elektroværktøj, tilbehør, værktøjer etc. i henhold til disse anvisninger.** Vær opmærksom på arbejdsforholdene og den opgave, der skal udføres. Brug af elektroværktøjer til andre opgaver, end de er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- h) **Hold greb og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeblader forhindrer sikker betjening og kontrol over elektroværktøjet under uforudsete situationer.

#### **Anvendelse og håndtering af batteridrevne værktøjer**

- a) **Oplad kun genopladelige batterier med ladere, der anbefales af fabrikanten.** Hvis en lader, der er beregnet til en bestemt type batterier, anvendes med et andet batteri, er der fare for brand.
- b) **Anvend kun det dertil beregnede batteri i elektroværktøjet.** Anvendelse af andre batterier kan medføre brandfare og kvæstelser.
- c) **Hold batterier, der ikke anvendes, væk fra kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan forårsage en kortslutning af kontakterne.** Ved kortslutning af batterikontakterne er der risiko for forbrændinger eller brand.
- d) **Ved forkert anvendelse kan der trænge væsker ud af batteriet. Undgå kontakt med disse væsker. Ved tilfældig kontakt, skylles med vand. Hvis væskerne kommer i øjnene skal der desuden tages kontakt med en læge.** Væsker fra batterier kan give hudirritationer eller forbrændinger.
- e) **Anvend ikke beskadigede eller modificerede batterier.** Beskadigede eller modificerede batterier kan medføre uforudsigelige hændelser, brand, eksplosion eller fare for kvæstelser.
- f) **Udsæt aldrig et batteri for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan fremkalde en eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger for opladning, og oplad aldrig batteriet eller det batteridrevne værktøj uden for det i brugsvejledningen anførte temperaturområde.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge risikoen for brand.

	<p><b>FORSIGTIG! EKSPLSIONSFARE!</b> <b>Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades.</b></p>
	<p>Beskyt batteriet mod varme, fx også mod vedvarende solpåvirkning, ild, vand og fugt.</p>
	<p>Der er eksplosionsfare.</p>

### Service

- Elektroværktøjet må kun repareres af fagfolk og kun ved anvendelse af originale reservedele.** Herved sikres at elektroværktøjets sikkerhedsstandard bibeholdes.
- Reparér aldrig beskadigede batterier.** Al reparation af batterier må kun udføres af fabrikanten eller autoriseret kundeservice.

### ● Sikkerhedsanvisninger for skruemaskine

- Hold elektroværktøjet i de isolerede gribeflader, når arbejdet udføres, fordi skrueerne kan gennembore spændingsførende ledninger.** Hvis en skrue får kontakt med en spændingsførende ledning kan det sætte andre metaldele under spænding og give elektrisk stød.
- Arbejdsemnet skal sikres.** Et værktøj der holdes fast med en spændeandordning eller en skruestik er mere sikkert fastholdt end i hånden.

- Hold godt fast i elektroværktøjet.** Ved fastspænding eller udskruining af skrue kan der kortvarigt opstå kraftige modvirkninger.
- Sluk straks for produktet, hvis værktøjet blokeres under anvendelse.** Vær forberedt på stærke modvirkende kræfter, da de kan medføre et tilbageslag.
- Stil altid drejeretningsomskifteren i den midterste position (låst), når der arbejdes på apparatet, når det transporteres eller opbevares.** Dette forhindrer utilsigtet start af elektroværktøjet.

### ● Sikkerhedsanvisninger for brug af skæreforsats

- Hold hænderne væk fra skæreamrådet og skæreklingen.
- Inden arbejde på apparatet skal det sikres, at drejeretningsomskifteren er i midterpositionen. Dette forhindrer utilsigtet start.
- Skær kun med klingsikringen i funktion. Defekt klingsikring beskytter ikke mod utilsigtet kontakt med skæreklingen.
- Kontroller inden hver brug, at klingsikring er i korrekt stand og at skæreklingen sidder fast.
- Benyt altid korrekte størrelse af skæreklinge og med en velegnet central fastspændingsboring.

## ● Vibrations- og støjreduktion

Begræns anvendelsestiden, anvend driftsformer med lave vibrationer og støj, og bær desuden personligt sikkerhedsværn for at reducere vibrations- og støjpåvirkninger.

Følgende foranstaltninger bidrager til reduktion af støj- og vibrationsbestemte risici:

- Anvend kun produktet i henhold til den forskriftsmæssige anvendelse og som beskrevet i denne vejledning.
- Kontrollér, at produktet er fejlfrit og godt vedligeholdt.
- Anvend de rigtige værktøjer til dette produkt og kontrollér, at de er fejlfri.
- Hold produktet sikkert fast i håndtag/gribeflader.
- Vedligehold produktet i henhold til anvisningerne, og sørg for korrekt smøring (hvis det forekommer).
- Planlæg arbejdsforløbet således, at langvarig anvendelse af produkter med høje vibrationstal fordeles over et længere tidsrum.

## ● Procedurer i nødstilfælde

Bliv først fortrolig med anvendelse af dette produkt i henhold til betjeningsvejledningen. Husk sikkerhedsanvisningerne, og sørg for at overholde dem. Dette hjælper med at reducere risici og farer.

- Ved anvendelse af dette produkt skal du altid være opmærksom på hurtig registrering og afhjælpning af farer. Hurtig reaktion kan forhindre alvorlige kvæstelser og tingskader.
- Sluk omgående for produktet ved fejlfunktion og afbryd spændingsforsyningen. Lad produktet kontrollere og eventuelt reparere af kvalificerede fagfolk, før det tages i brug igen.


## ● Sikkerhedsanvisninger for ladere

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller blevet vejledt i sikker brug af apparatet og har forståelse for de derudaf resulterende farer.

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier. Manglende overholdelse af denne anvisning medfører farer.
- Beskyt elektriske dele mod fugt. For at undgå elektriske stød, må de aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Apparatet må aldrig holdes under rindende vand. Følg henvisningerne om rengøring, vedligeholdelse og reparation.

 Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.

### ● Restrisici

Selv om dette produkt anvendes forskriftsmæssigt, vil der altid være en potentiel risiko for person- og tingskader. Følgende faresituationer kan fx forekomme i sammenhæng med konstruktionen og opbygningen af dette produkt:

- Sundhedsskader som følge af vibrationer, hvis produktet anvendes over et længere tidsrum, ikke er korrekt håndteret og vedligeholdt.
- Person- og tingskader som kan henføres til defekte skæreværktøjer eller pludselige påvirkninger fra et skjult emne under brugen.
- Fare for kvæstelser og tingskader fra flyvende objekter.

### BEMÆRK

- ▶ Dette produkt udsender et elektrisk felt under brug! Under bestemte forhold kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater! For at reducere faren for alvorlige eller dødelige kvæstelser, anbefales det, at personer med medicinske implantater konsulterer egen læge eller implantatets fabrikant før produktet anvendes!

## ● **Betjening**

### ● **Information om batteri**

- Det indbyggede batteri er delvis opladet ved levering. Li-ion-batterier kan altid oplades, uden at det går ud over levetiden. Batteriet tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes.
- Hvis batteristatus-LED [3] lyser rødt under anvendelsen, er batterikapaciteten mindre end 30 % og batteriet skal genoplades.
- Produktet må aldrig oplades ved temperaturer under +4 °C eller over +40 °C. Lagerforholdene skal være køligt og tørt og omgivelsestemperaturen skal være mellem 0 °C og +50 °C.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udtagning eller udskiftning af det genopladelige batteri må kun udføres af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at udelukke farlige situationer. Ved bortskaffelse skal det bemærkes, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

### **Start opladning**

(Fig. B)

- Tilslut USB-kablet [12] til USB-tilslutningen (type A) [15] på laderen [14].
- Tilslut USB-kablets [12] anden ende til USB type C-tilslutningen [6].
- Tilslut laderen [14] til en stikkåse.
- Batteriladestatus-LED'en [3] viser opladningsstatus:

<b>Batteriladestatus-LED [3]</b>	<b>Opladningsstatus</b>
----------------------------------	-------------------------

Rød	Opladning aktiv
Grøn	Akkumulator opladet

- ① **BEMÆRK:** Det er normalt at grebet bliver varmt under opladningen.

### **Afslut opladning**

- Fjern USB-kablet [12] fra produktet.
- Træk laderen [14] ud af stikkontakten.

### ● **Ændring af drejeretning**

- Tryk drejeretningsomskifteren [5] i bund, for at indstille drejeretningen (fig. C):

<b>Omskifter nedtrykket til</b>	<b>Retning</b>	<b>Retningsviser</b>
Højre (b)	Skruer spændes	▲ [2]
Venstre (a)	Skruer løsnes	▼ [4]

### ● **Udskiftning af bits og magnetisk bitholder**

- Træk bit [11] ud. Sæt en anden bit-type eller den magnetiske bitholder [10] ind i bitholderen [1] (fig. D).

- ① **BEMÆRK:** Bits er mærket med mål og form. Hvis du ikke er sikker, kan du afprøve den pågældende bit og kontrollere om den sidder fast i skruhovedet uden slør.

### ● **Frontdæksel**

Frontdækslet [9] kan aftages for at montere andre værktøjer (fig. E).

## ● Valg af forsats

### Momentforsats 16 Fig. F

#### Anvendelse Lavt moment:

- Små skruer
- Skruer i bløde materialer

#### Højt moment:

- Store skruer
- Skruer i hårde materialer

### Excenterforsats 17 Fig. H

**Anvendelse** Fastspænding eller løsning af skruer, der befinder sig nær loft eller tilstødende væg

### Vinkelforsats 18 Fig. I

**Anvendelse** Fastspænding eller løsning af skruer i en vinkel på 90°

### Skæreforsats 19 Fig. J

**Anvendelse** Skæring af bløde materialer

Eksempler:

- Bølgepap (maks. tykkelse: 5 mm)
- Tekstiler
- Læder (maks. tykkelse: 3 mm)

## ● Montering af forsats

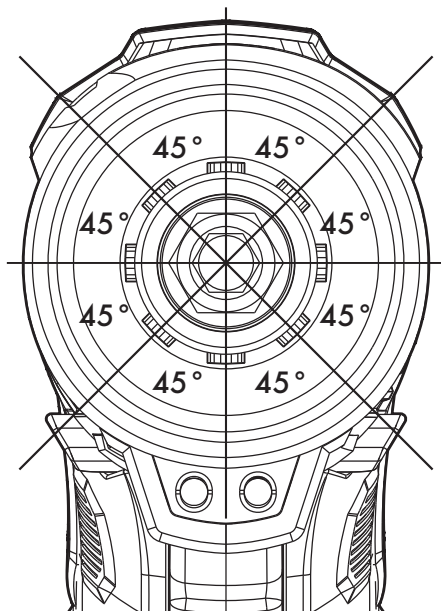
Juster forsats (f.eks. Momentforsats 16) på bitholder 1. Tryk forsats i retning **c**, til den falder i hak i produktet. Når der høres et klik, er forsatsen monteret korrekt (Fig. F).

## ● Demontering af forsats

Tryk låseknappen 21 ned og træk forsats i retning **d** ud af produktet (Fig. F).

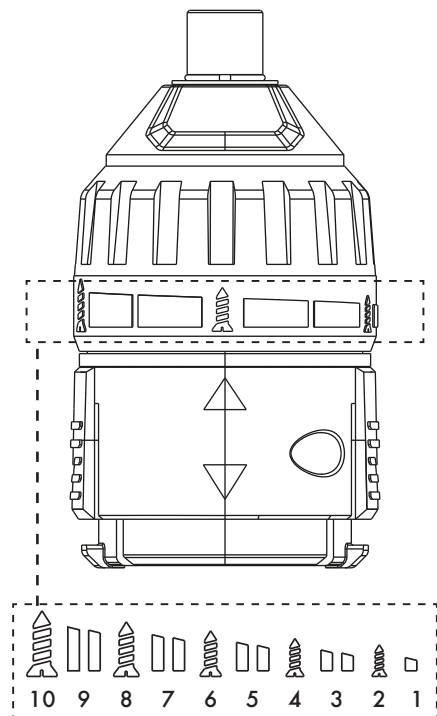
### ① BEMÆRK:

- De følgende forsats er monteres og demonteres som beskrevet:
  - Excenterforsats 17
  - Vinkelforsats 18
  - Skæreforsats 19
- Forsats er monteres på produktet i skridt på 45°.



## ● Momentforsats

- Du kan indstille momenttrin, ved brug af momentforsatsen **16**.
- Indstil momenttrinets på momentindstillingsringen **20**.  
Indstilling af moment vises med en trekantet markering på momentforsats **16**.
- Skruringen stoppes automatisk, når skruen er spændt til det indstillede moment (Fig. G).
- Markeeringen på momentindstillingsringen **20** angiver de 10 tilgængelige momenttrin. Længde på skruesymbolet **22** og bredde på den hvide farvejælke **23** modsvarer de følgende momenter:



Trin	Moment (N m)
1	0,44
2	0,48
3	0,53
4	0,60
5	0,65
6	0,70
7	0,78
8	1,20
9	2,30
10	3,4

- Den angivne momentværdi måles ved en statisk belastningsproces. Dette er det maksimale moment for indrejning af skruen i træ i henhold til trin 1 - 10.

❗ **BEMÆRK:** Herved drejer det sig om cirkaværdier, der kun tjener som reference. Forlad dig ikke på disse værdier alene, hvis der kræves en høj grad af nøjagtighed.

## ● Excenterforsats

(Fig. H)

Benyt excenterforsats **17** til fastspænding eller løsning af skrue der befinder sig i nærheden af loft eller en tilstødende væg.

## ● Vinkelforsats

(Fig. I)

Benyt vinkelforsats **18**, for at fastspænde eller løse skrue i en vinkel på 90°.



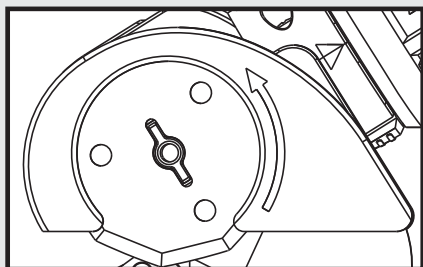
## ● Skæreforsats

(Fig. J)

Skæreforsats [19] er beregnet til skæring af bløde materialer. Eksempler:

- Bølgepap (maks. tykkelse: 5 mm)
- Tekstiler
- Læder (maks. tykkelse: 3 mm)

### m FORSİGTİG!



m Der er markeret et pilesymbol på klingsikring, for angivelse af omdrejningsretning. Skæring kan kun udføres, når savklingen er indstillet på denne omdrejningsretning. Det skal sikres, at drejeretningsomskifteren [5] er trykket helt ned fra retning **b**, inden skæringen påbegyndes (Fig. C).

## Udskiftning af skæreklinge

(Fig. K)

m **FORSİGTİG!** Ved udtagning eller indsætning af skæreklinge [25] fra klingsikring, må den skarpe skærekant ikke berøres. Benyt egnede beskyttelseshandsker efter behov, for at undgå kvæstelser.

- Monter skæreforsatsen [19] på produktet. Herved hindres, at spindel [26] roterer, mens skruen [24] løsnes.
- Skruen [24] løsnes mod uret med en PH2- eller SL6 skruetrækker (medfølger ikke).
- Fjern skruen [24] fra spindel [26].
- Hold produktet i en oprejst position. Drej det forsigtigt og lad skæreklingen [25] glide langsomt ud af klingsikring (Fig. M).
- Anbring en ny skæreklinge [25] i skæreforsats [19] (Fig. N).
- Det skal sikres, at skæreklinge [25] sidder fast i slids i spindel [26] (Fig. L).
- Spænd skruen [24] fast med uret.
- Forsatsen er klar til brug igen.

① **BEMÆRK:** Reserve-skæreklinge [25] kan leveres fra OWIM.

## ● Til-/frakobling

Tænd/sluk	Handling
Til	Tryk på afbryder [7] og hold den fast i positionen. LED arbejdslyset [8] tænder.
Fra	Slip afbryder [7]. LED arbejdslyset [8] slukker.

- ① **BEMÆRK:** LED-arbejdslyset [8] kan også benyttes når produktet ikke er i drift. Stil drejeretningsomskifteren [5] i den midterste position. Tænd/sluk LED-arbejdslys i henhold til ovenstående.

## ● Rengøring og vedligeholdelse

- Før rengøring og vedligeholdelsesarbejder:
  - Stil drejeretningsomskifteren [5] i den midterste position. Dette forhindrer utilsigtet start.
  - Tag USB-kablet [12] ud.
  - Fjern bit [11], magnetisk bitholder [10] eller enhver forsats [16] [17] [18] [19].
  - Træk laderen [14] ud af stikkontakten.
- Det skal sikres, at der ikke trænger væske ind i produktet.
- Hold altid produktet rent, tørt og fri for olie eller smørefedt.  
Fjern støv efter hvert brug og før opbevaring.

- Regelmæssig og grundig rengøring hjælper med til sikker brug og forlænger produktets levetid.
- Rengør produktet med en tør klud. Anvend en blød børste på svært tilgængelige steder.
- Især skal der fjernes snavs og støv fra ventilationsåbningerne med en klud og en blød børste.
- Ventilationsåbninger skal altid være frie.

### BEMÆRK

- ▶ Brug ikke kemiske, alkaliske, slibende eller andre aggressive rengørings- eller desinfektionsmidler til at rengøre produktet, da disse kan beskadige overfladerne.

## ● Vedligeholdelse

- Før og efter hvert brug: Kontrollér produktet og tilbehøret for slitage og beskadigelser:
    - [10] Magnetisk bitholder
    - [11] Skruebits
    - [16] Momentforsats
    - [17] Excenterforsats
    - [18] Vinkelforsats
    - [19] Skæreforsats
- Udskift tilbehør efter behov:
- Se "Udskiftning af bits og magnetisk bitholder"
  - Se "Udskiftning af skæreklinge"
- Vær opmærksom på de tekniske krav (se "Tekniske data").

## ● **Opbevaring**

- Stil drejeretningsomskifteren **5** i den midterste position. Dette forhindrer utilsigtet start.
- Opbevar produktet i et tørt indendørs lokale, beskyttet mod direkte sol.
- Opbevar produktet i transportkufferten **27**.

## ● **Transport**

- Dette produkt indeholder et genopladeligt li-ion-batteri og er derfor underlagt bestemmelser om farlige stoffer. Produktet med genopladeligt batteri kan uden videre transporteres til lands og til vands.
- Emballagen og mærkningen har oplysninger om særlige krav til transport af tredjepart (fx flyselskab, kurér, speditør). Ved transport af tredjemand skal der konsulteres en ekspert i transport af farligt gods.

- ① **BEMÆRK:** Det indbyggede li-ion batteri må kun udtages af uddannede eller kvalificerede personer.
- For at udtage akkumulatoren fra huset, skal akkumulatoren være tom og huset skrues skal løsnes. Akkumulatortilslutningerne skal afbrydes enkeltvis og isoleres.

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 373553\_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## **Service**

**DK** **Service Danmark**  
Tel.: 80253972  
E-Mail: owim@lidl.dk

## ● EU-overensstemmelseserklæring

### EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

IAN: 373553\_2104  
Produktidentifikation: PARKSIDE Batteridreven skruetrækker med udskiftelige forsætter  
Modelnummer: HG06824

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniserings-lovgivning:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder, eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019



Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
Direktiv 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Fabrikantens navn og adresse:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Tyskland**  
Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar

Doversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	12.07.2021		
Sted	Dato	Benjamin Steeb Managing Director	Dr. Thorsten Maier Authorised Signatory













DK







<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page 48
<b>Introduction</b> .....	Page 49
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page 49
Contenu de l'emballage .....	Page 50
Description des pièces .....	Page 50
Données techniques .....	Page 51
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 52
Consignes de sécurité générales pour outils électriques .....	Page 52
Consignes de sécurité pour visseuse .....	Page 56
Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'accessoire de coupe .....	Page 56
Réduction des émissions sonores et vibrations .....	Page 57
Comportement en cas d'urgence .....	Page 57
Consignes de sécurité pour chargeurs .....	Page 57
Risques résiduels .....	Page 58
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 59
Informations sur la batterie .....	Page 59
Modification du sens de rotation .....	Page 59
Remplacement des embouts et porte-embouts aimantés .....	Page 59
Cache frontal .....	Page 59
Choisir un accessoire .....	Page 60
Monter les accessoires .....	Page 60
Enlever les accessoires .....	Page 60
Accessoire de couple .....	Page 61
Accessoire mandrin excentrique .....	Page 61
Accessoire mandrin d'angle .....	Page 61
Accessoire de coupe .....	Page 62
Marche/arrêt .....	Page 63
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 63
Entretien .....	Page 63
<b>Rangement</b> .....	Page 64
<b>Transport</b> .....	Page 64
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 65
<b>Garantie</b> .....	Page 66
<b>Déclaration de conformité CE</b> .....	Page 67

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage

	<p><b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	<p>min<sup>-1</sup></p>	<p>Tours par minute</p>
	<p><b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>À utiliser seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>
	<p><b>ATTENTION !</b> Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>		<p>Portez des protège-oreilles !</p>
	<p><b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Portez des lunettes de protection !</p>
	<p>Risque d'électrocution !</p>		<p>Lisez le mode d'emploi.</p>
<p><b>Li-Ion</b></p>	<p>Batterie lithium-ion</p>		<p>Protégez la batterie du feu.</p>



n <sub>o</sub>	Régime à vide		Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.
	Protégez la batterie de la chaleur et du rayonnement solaire direct.		Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)		

## **VISSEUSE SANS FIL AVEC EMBOUTS INTERCHANGEABLES**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Cette visseuse sans fil avec embouts interchangeables (ci-après désigné « produit » ou « outil électrique ») est destinée au vissage et au dévissage des vis.
- L'accessoire de coupe **19** est uniquement prévu à la découpe de matériaux tendres.  
Exemples :
  - Carton ondulé (épaisseur maxi : 5 mm)
  - Textiles
  - Cuir (épaisseur maxi : 3 mm)

- Veuillez toujours utiliser des outils insérables (embouts et accessoires) correspondant à l'usage prévu ! Respectez les exigences techniques du produit lors de l'achat et de l'utilisation d'outils insérables (voir « Données techniques »).
- L'éclairage à LED du plan de travail **8** de ce produit est conçu pour éclairer directement la zone de travail.
- Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des dommages et blessures voire même provoquer la mort. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale ou tout autre domaine d'intervention dans le même champ d'action.

## ● Contenu de l'emballage

### m AVERTISSEMENT !

- ▶ Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs en plastique, les films et les petites pièces ! Il existe un danger d'asphyxie et d'ingestion !

- 1 Visseuse sans fil
- 1 Câble USB
- 4 Accessoires
- 26 Embouts de vissage x 25 mm :
  - 5 embouts plats : SL3, SL4, SL5, SL6, SL7
  - 7 embouts Pozidriv : PZ0, PZ1 (x2), PZ2 (x2), PZ3 (x2)
  - 7 embouts Phillips : PH0, PH1 (x2), PH2 (x2), PH3 (x2)
  - 4 embouts Torx : T10, T15, T20, T25
  - 3 embouts hexagonaux : H3, H4, H5
- 2 Embouts de vissage x 50 mm :
  - 1 embout plat : SL5
  - 1 embout Pozidriv : PZ2
- 1 Porte-embout aimanté x 60 mm
- 1 Mallette
- 1 Mode d'emploi

## ● Description des pièces

(Ill. A, F, G, K)

- 1 Porte-embout
- 2 Indicateur du sens de rotation ▲ (visser des vis)
- 3 Indicateur à LED du niveau de charge de l'accu
- 4 Indicateur du sens de rotation ▼ (dévisser des vis)
- 5 Interrupteur du sens de rotation
- 6 Raccordement USB type C
- 7 Interrupteur marche/arrêt
- 8 Éclairage à LED du plan de travail
- 9 Cache frontal
- 10 Porte-embout aimanté
- 11 Embouts de vissage
- 12 Câble USB
- 13 Mode d'emploi
- 14 Chargeur\*
- 15 Port USB (type A)
- 16 Accessoire de couple
- 17 Accessoire mandrin excentrique
- 18 Accessoire mandrin d'angle
- 19 Accessoire de coupe
- 20 Bague de réglage de couple
- 21 Bouton de verrouillage
- 22 Symbole de vis
- 23 Barres de couleur blanche
- 24 Vis
- 25 Lame de coupe
- 26 Arbre
- 27 Mallette (non illustrée)


\* Le chargeur n'est pas compris. Utilisez uniquement le chargeur disponible sous le numéro d'article IAN 346220\_2004.

## ● Données techniques

### Visseuse sans fil

Modèle :	HG06824
Tension nominale :	4 V $\text{===}$ (tension continue)
Batterie (intégrée) :	Li-ion
Nombre de cellules :	1
Capacité :	1,5 Ah
Régime à vide :	$n_0 = 200 \text{ min}^{-1}$
Couple pour vissage dur selon ISO 5393 :	10 N m maxi
Porte-embout :	6,35 mm (1/4")

### N'utilisez que le chargeur suivant pour recharger l'accu de l'appareil\* :

Information	Valeur
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant :	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE
Référence du modèle :	HG06825 (avec fiche VDE) HG06825-BS (avec fiche BS)
Tension d'entrée :	100–240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60 Hz
Tension de sortie :	5,0 V $\text{===}$
Courant de sortie :	1,7 A
Puissance de sortie :	8,5 W
Rendement moyen en mode actif :	78,2 %
Consommation électrique hors charge :	0,07 W
Courant d'entrée :	0,3 A
Classe de protection :	II /  (double isolation)
Type de raccordement :	USB type A
Durée de recharge :	env. 60 min

\* Le chargeur n'est pas compris. Utilisez uniquement le chargeur disponible sous le numéro d'article IAN 346220\_2004.

### Température ambiante recommandée

Durant la recharge :	De +4 à +40 °C
Durant le fonctionnement :	De 0 à +40 °C
Durant le stockage :	De 0 à +50 °C

### Valeurs des émissions sonores

Les valeurs mesurées ont été déterminées en conformité avec EN 62841. Le niveau de bruit pondéré A de l'outil électrique est généralement le suivant :

Niveau de pression acoustique :	$L_{pA} = 55,5 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique :	$L_{WA} = 66,5 \text{ dB(A)}$
Incertitude K :	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

### Valeurs d'émission de vibrations

Valeurs totales de vibrations (somme vectorielle de trois directions), déterminées conformément à EN 62841 :

### Visage

Valeurs d'émission de vibrations $a_h$ :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ $= (0,912 \text{ m/s}^2)$
Incertitude K :	$= 1,5 \text{ m/s}^2$

### REMARQUE

- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées ont été mesurées selon une procédure de test normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.
- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la sollicitation.

## m AVERTISSEMENT !

- Les émissions de vibrations et de bruit générées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs spécifiées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter. Essayez de minimiser au maximum l'impact des vibrations et du bruit. Des mesures prises pour la réduction de la sollicitation par vibrations sont par exemple le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. Ainsi, tous les parties du cycle de fonctionnement sont à prendre en compte (par exemple les périodes durant lesquelles l'outil électrique est éteint, et celles où il est certes allumé, mais fonctionne sans sollicitation).



## Consignes de sécurité

### ● Consignes de sécurité générales pour outils électriques

## m AVERTISSEMENT !

- **Consultez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournies avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves.

## Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour vous y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés en électricité (avec cordon d'alimentation) ou à des outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## Sécurité au poste de travail

- Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère présentant un risque d'explosion, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez les enfants et autres personnes hors de sa portée.** Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

## Sécurité électrique

- La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche. N'utilisez aucune fiche interchangeable avec des outils électriques reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.

- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- c) **N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- d) **Ne détournez pas le cordon d'alimentation de son utilisation prévue par exemple ne l'utilisez pas pour porter et accrocher l'outil électrique ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le cordon d'alimentation hors de portée de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles.** Les cordons d'alimentation soit endommagés soit emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) **Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) **Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'emploi d'un disjoncteur différentiel diminue le risque d'électrocution.
- Sécurité des personnes**
- a) **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- b) **Veillez à porter un équipement de protection et toujours des lunettes protectrices.** Selon la nature du travail et l'utilisation de l'outil électrique, le port d'équipements pour votre protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protège-oreilles réduit les risques de blessures.
- c) **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique soit bien éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou sur l'accu, de le ramasser ou de le porter.** Lorsque vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou que l'outil électrique est allumé et raccordé à l'alimentation électrique, cela peut entraîner des accidents.
- d) **Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage ou les clés plates.** Un outil ou une clé qui se trouve sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

- e) **Évitez un positionnement corporel anormal. Assurez-vous de camper solidement sur vos jambes et de conserver votre équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux et vêtements hors de portée des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **Si des équipements d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être montés, ils doivent être installés et utilisés correctement.** L'aspiration de poussière peut réduire les risques occasionnés par les particules.
- h) **Ne vous mettez pas en danger et ne dépassez pas les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes, après de nombreuses utilisations, familier avec cet outil électrique.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.
- b) **N'utilisez aucun outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus allumer ou éteindre est dangereux et doit être réparé.
- c) **Avant d'effectuer tout réglage, de changer d'outils insérables ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l'accu amovible.** Ces mesures de précaution empêchent le démarrage intempestif de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes utiliser l'outil électrique si elles ne sont pas familières avec les manipulations ou si elles n'ont pas lu les instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les outils électriques et l'outil insérable avec soin. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées ; contrôlez aussi si des pièces sont cassées ou endommagées car cela pourraient altérer le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation de l'outil électrique.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

### Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez seulement l'outil électrique qui convient au type de travaux entrepris.** Avec un outil électrique approprié, vous travaillez plus efficacement et en toute sécurité, dans la plage de puissance indiquée.

- f) **Conservez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords bien coupants se bloquent moins et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils insérables etc. conformément à ces instructions.** Prenez en compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour des applications différentes que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- h) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.
- c) **Éloignez la batterie non utilisés de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut causer des brûlures ou provoquer un incendie.
- d) **Lors d'une mauvaise utilisation, un liquide peut fuir de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact involontaire, rincez avec de l'eau. Si du liquide pénètre dans les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut conduire à des irritations de la peau ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou entraîner un risque de blessure.

#### **Utilisation et manipulation de l'accu de l'outil**

- a) **Rechargez les batteries seulement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** Lorsqu'un chargeur est adapté à seulement un certain type de batteries, il existe un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- b) **Utilisez seulement les batteries prévues pour ce type d'outils électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des blessures et représente un risque d'incendie.
- f) **N'exposez pas une batterie à un feu ou à des températures élevées.** Des feux ou températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.
- g) **Respectez toutes les instructions de chargement et ne rechargez jamais la batterie ou l'accu de l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température admise peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

	<p><b>PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION !</b>  <b>Ne rechargez jamais de batteries non rechargeables.</b></p>
	<p>Protégez la batterie de la chaleur, par ex. aussi celle provenant de rayonnement solaire lors d'une exposition en continu, du feu, de l'eau et de l'humidité.</p>
	<p>Il y a un risque d'explosion.</p>

## Maintenance

- a) **Laissez votre outil électrique être réparé seulement par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.** Ceci assure que la sécurité de l'outil électrique soit maintenue.
- b) **N'effectuez aucune maintenance sur des accus endommagés.** Toute maintenance d'accus doit être effectuée seulement par le fabricant ou par des services après-vente agréés.
- **Consignes de sécurité pour visseuse**
- a) **Tenez l'outil électrique seulement par la surface isolée de la poignée lors de l'exécution d'un travail, en veillant à ce que la vis n'entre pas en contact avec des fils électriques qui peuvent être dissimulés.** Le contact de la vis avec une ligne sous tension peut aussi mettre les pièces en métal de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.
- b) **Sécurisez la pièce à travailler.** Une pièce bien positionnée grâce à des dispositifs de maintien ou un étau est tenue plus fermement qu'avec une main.

- c) **Tenez bien l'outil électrique.** Lors du desserrage et du dévissage de vis, un effet de recul bref mais fort peut se produire.
- d) **Éteignez immédiatement le produit si l'outil s'est bloqué durant son utilisation.** Préparez-vous à de puissants effets de retour, car ils peuvent provoquer un recul.
- e) **Réglez toujours le commutateur de sens de rotation sur la position centrale (verrouillée) lorsque vous travaillez sur l'appareil, le transportez ou le rangez.** Cela empêche que l'outil électrique démarre involontairement.

## ● Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'accessoire de coupe

- Conservez vos mains hors de portée de la zone à découper et de la lame de coupe.
- Avant d'effectuer des opérations sur l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur du sens de rotation se trouve au centre. Cela empêche une mise sous tension involontaire.
- Ne coupez que lorsque le protège-lame est entièrement fonctionnel. Les dispositifs de protection de la lame défectueux ne vous protègent pas d'un contact involontaire avec la lame de coupe.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le protège-lame soit en parfait état et que la lame de coupe soit bien fixée.
- Utilisez toujours des lames de coupe dont la taille et l'alésage central soient bien adaptés.



## ● Réduction des émissions sonores et vibrations

Afin de réduire les effets des vibrations et du bruit, limitez le temps d'utilisation, utilisez des modes de fonctionnement peu bruyants et à faibles vibrations et portez un équipement de protection adapté.

Les mesures suivantes permettent d'atténuer les risques liés aux vibrations et au bruit :

- Utilisez toujours le produit en respectant l'usage prévu et comme décrit dans les présentes instructions.
- Assurez-vous que le produit est en parfait état et bien entretenu.
- Utilisez les outils insérables spécialement conçus pour ce produit et assurez-vous qu'ils soient en parfait état.
- Tenez le produit aux poignées/surfaces de prise afin d'assurer la sécurité.
- Entretenez le produit conformément aux instructions et prévoyez une bonne lubrification (si applicable).
- Planifiez vos travaux de manière à ce que l'utilisation de produits à valeur vibratoire élevée soit répartie sur une longue durée.

## ● Comportement en cas d'urgence


À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les impérativement. Ceci permet d'éviter des risques et dangers.

- Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit afin de détecter suffisamment tôt les dangers et agir en conséquence. Une intervention rapide peut permettre d'éviter des blessures graves et dégâts matériels.
- Éteignez immédiatement le produit en cas de dysfonctionnements et débranchez-le du réseau électrique. Faites-le vérifier et éventuellement réparer par un technicien spécialisé avant de le réutiliser.

## ● Consignes de sécurité pour chargeurs

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne rechargez jamais de batteries non rechargeables. La violation de cette instruction entraîne des risques.
- Protégez les pièces électriques contre l'humidité. Afin d'éviter toute électrocution, ne plongez jamais ces pièces dans de l'eau ou tout autre liquide.  
Ne maintenez jamais l'appareil sous l'eau courante. Respectez les instructions de nettoyage, d'entretien et de réparation.

 Cet appareil convient uniquement à une utilisation à l'intérieur de locaux.

### ● Risques résiduels

Même si vous vous servez correctement de ce produit en respectant les consignes, un risque résiduel n'est jamais exclu. Les dangers suivants, entre autres, peuvent survenir en relation avec la fabrication et la manipulation de ce produit :

- Atteintes à la santé résultant d'émissions de vibrations, si le produit est utilisé sur une longue période ou n'est pas correctement utilisé et entretenu.
- Dégâts matériels ou blessures corporelles causé(e)s par des outils coupants défectueux ou l'impact soudain d'un objet recouvert durant l'utilisation.
- Risque de blessures et de dégâts matériels causé(e)s par des objets volants.

### REMARQUE

- ▶ Ce produit génère un champ électromagnétique lors du fonctionnement ! Dans certaines circonstances, le champ peut influencer des implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit !

## ● **Fonctionnement**

### ● **Informations sur la batterie**

- La batterie intégrée est, à la livraison, partiellement chargée. Les batteries Li-ion peuvent être rechargées à tout moment sans affecter leur durée de vie. L'arrêt du processus de recharge n'endommagera pas la batterie.
- Lors de l'utilisation, si l'indicateur à LED du niveau de charge de l'accu [3] s'allume en rouge, la capacité de l'accu est de moins de 30 % et il doit être rechargé.
- Ne rechargez jamais le produit à des températures ambiantes au-dessous de +4 °C ou au-dessus de +40 °C. Le stockage doit être réalisé dans des conditions froides et sèches et la température ambiante doit être comprise entre 0 °C et +50 °C.
- Ce produit a une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de la batterie doit être exclusivement réalisé(e) par soit le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient une batterie à recycler.

### **Démarrage de l'opération de charge** (ill. B)

- Branchez le câble USB [12] sur le port USB (type A) [15] du chargeur [14].
- Raccordez l'autre extrémité du câble USB [12] au raccordement USB type C [6].
- Raccordez le chargeur [14] à une prise de courant.
- L'indicateur à LED du niveau de charge de l'accu [3] indique l'état de chargement :

<b>Indicateur à LED du niveau de charge de l'accu [3]</b>	<b>État de charge</b>
---	-----------------------

Rouge	Opération de charge activée
Vert	Batterie rechargée

① **REMARQUE** : Il est normal que la poignée se réchauffe légèrement durant le processus de recharge.

### **Terminer l'opération de charge**

- Débranchez le câble USB [12] du produit.
- Débranchez le chargeur [14] de la prise de courant.

### ● **Modification du sens de rotation**

- Appuyez sur l'interrupteur du sens de rotation [5] pour ajuster le sens de rotation (ill. C) :

<b>Interrupteur appuyé à</b>	<b>Direction</b>	<b>Indicateur de direction</b>
Droite (b)	Visser une vis	▲ [2]
Gauche (a)	Dévisser une vis	▼ [4]

### ● **Remplacement des embouts et porte-embouts aimantés**

- Retirez l'embout [11]. Positionnez un autre type d'embout ou un porte-embout aimanté [10] sur le porte-embout [1] (ill. D).

① **REMARQUE** : Les embouts sont étiquetés en fonction de leurs dimensions et de leur forme. Si vous n'êtes pas sûr, essayez l'embout approprié afin de vérifier s'il repose correctement sur la tête de la vis sans espace libre.

### ● **Cache frontal**

Le cache frontal [9] peut être enlevé afin d'installer d'autres accessoires (ill. E).

## ● Choisir un accessoire

### Accessoire de couple 16 III. F

#### Utilisation

#### Couple faible :

- Petites vis
- Vissage dans des matériaux souples

#### Couple élevé :

- Grandes vis
- Vissage dans des matériaux durs

### Accessoire mandrin excentrique 17 III. H

#### Utilisation

Vissage ou dévissage de vis près du plafond ou d'une paroi avec place limitée

### Accessoire mandrin d'angle 18 III. I

#### Utilisation

Vissage ou dévissage de vis à un angle de 90°

### Accessoire de coupe 19 III. J

#### Utilisation

Coupes de matériaux souples

Exemples :

- Carton ondulé (épaisseur maxi : 5 mm)
- Textiles
- Cuir (épaisseur maxi : 3 mm)

## ● Monter les accessoires

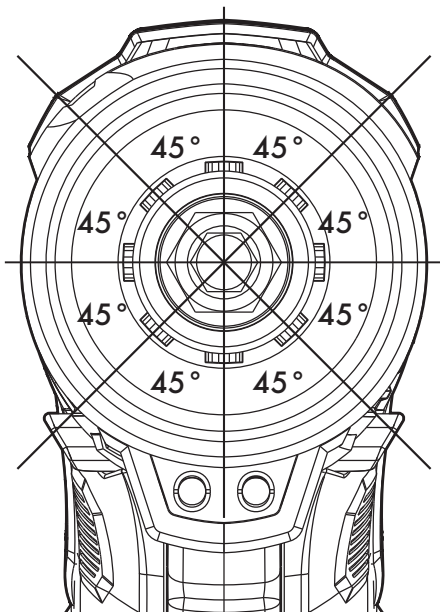
Alignez l'accessoire (par ex. l'accessoire de couple 16) sur le porte-embout 1. Poussez l'accessoire dans la direction **c** jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement dans le produit. Si vous entendez un bruit de cliquetis, l'accessoire est correctement installé (ill. F).

## ● Enlever les accessoires

Appuyez sur le bouton de verrouillage 21 vers le bas et enlever l'accessoire en tirant vers la direction **d** sur le produit (ill. F).

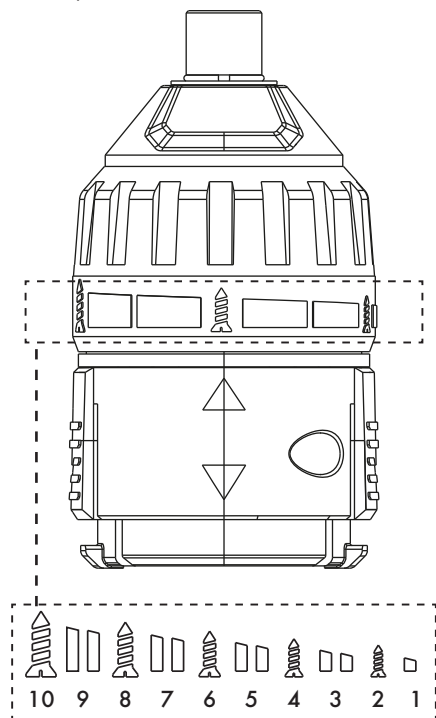
### ① REMARQUES :

- Les accessoires suivants peuvent être montés et enlevés de la même façon que celle décrite ci-dessus :
  - Accessoire mandrin excentrique 17
  - Accessoire mandrin d'angle 18
  - Accessoire de coupe 19
- Les accessoires peuvent être montés par palier de 45° sur le produit.



## ● Accessoire de couple

- Vous pouvez régler le niveau de couple en utilisant l'accessoire de couple **16**.
- Réglez le niveau de couple avec la bague de réglage de couple **20**.  
Le réglage du niveau de couple est indiqué grâce au repère triangulaire sur l'accessoire de couple **16**.
- Le processus de vissage est arrêté automatiquement, dès qu'il atteint le couple pré-réglé (ill. G).
- Le repère sur la bague de réglage de couple **20** indique les 10 niveaux de couple disponibles. La longueur des symboles de vis **22** et la largeur de la barre de couleur blanche **23** correspondent aux couples suivants :



Niveau	Couple (N m)
1	0,44
2	0,48
3	0,53
4	0,60
5	0,65
6	0,70
7	0,78
8	1,20
9	2,30
10	3,4

- La valeur du moment d'entraînement indiquée est mesurée par une procédure d'essai de charge statique. Il s'agit de couple maximal pour tourner la vis dans le bois selon le niveau sélectionné 1 – 10.

**i REMARQUE :** Les valeurs sont approximatives et données seulement à titre de référence. Lorsqu'un haut niveau de précision est requis, il est important de ne pas se fier uniquement à ces valeurs.

## ● Accessoire mandrin excentrique

(Ill. H)

Utilisez l'accessoire mandrin excentrique **17** pour le vissage ou dévissage de vis près du plafond ou d'une paroi avec un accès limité.

## ● Accessoire mandrin d'angle

(Ill. I)

Utilisez l'accessoire mandrin d'angle **18** pour visser et dévisser des vis dans un angle à 90°.

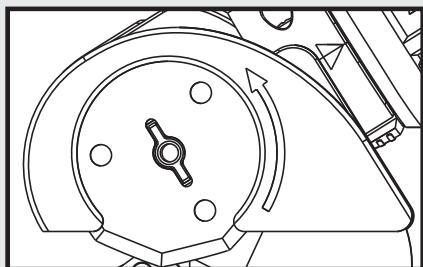
## ● Accessoire de coupe

(Ill. J)

L'accessoire de coupe **19** est uniquement prévu à la découpe de matériaux tendres. Exemples :

- Carton ondulé (épaisseur maxi : 5 mm)
- Textiles
- Cuir (épaisseur maxi : 3 mm)

### m PRUDENCE !



m Une flèche est imprimée sur le protège-lame pour indiquer le sens de rotation de la lame de scie. Le processus de coupe ne peut être mis en marche que si vous réglez la lame de scie dans ce sens de rotation. Avant de commencer la découpe (ill. C), assurez-vous que l'interrupteur du sens de rotation **5** est complètement enfoncé dans la direction **b**.

## Remplacer la lame de coupe

(Ill. K)

m **PRUDENCE !** Si la lame de coupe **25** doit être retirée du protège-lame ou insérée dans celui-ci, ne touchez pas le bord tranchant. Afin d'éviter des blessures, le port de gants protecteurs appropriés est nécessaire.

- Installez l'accessoire de coupe **19** sur le produit. Cela empêche que l'arbre **26** tourne pendant que la vis **24** soit desserrée.
- Dévissez la vis **24** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en utilisant un tournevis PH2 ou SL6 (non fourni).
- Enlevez la vis **24** de l'arbre **26**.
- Tenez le produit à la verticale. Faites-le pivoter doucement et laissez la lame de coupe **25** glisser lentement hors du protège-lame (ill. M).
- Insérez une nouvelle lame de coupe **25** dans l'accessoire de coupe **19** (ill. N).
- Assurez-vous que la lame de coupe **25** soit bien installée dans la fente de l'arbre **26** (ill. L).
- Serrez la vis **24** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- L'accessoire est maintenant prêt à l'emploi.

❗ **REMARQUE :** Des lames de coupe **25** de rechange sont disponibles chez OWIM.

## ● Marche/arrêt

Marche/arrêt	Action
Marche	Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [7] et maintenez-le en position. L'éclairage à LED du plan de travail [8] s'allume.
Arrêt	Relâchez l'interrupteur marche/arrêt [7]. L'éclairage à LED du plan de travail [8] s'éteint.

① **REMARQUE :** Vous pouvez également utiliser l'éclairage à LED du plan de travail [8] lorsque le produit n'est pas en fonctionnement. Placez l'interrupteur du sens de rotation [5] sur la position centrale. Allumez/éteignez l'éclairage à LED du plan de travail comme décrit ci-dessus.

## ● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage ou la réalisation de travaux d'entretien :
  - Placez l'interrupteur du sens de rotation [5] sur la position centrale. Cela empêche une mise sous tension involontaire.
  - Enlevez le câble USB [12].
  - Enlevez l'embout [11], le porte-embout aimanté [10] ou l'accessoire [16] [17] [18] [19].
  - Débranchez le chargeur [14] de la prise de courant.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du produit.
- Conservez toujours le produit propre, sec et exempt d'huile ou de graisse. Enlevez la poussière après chaque utilisation et avant le rangement.

- Un nettoyage régulier et approprié aide à garantir une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de vie du produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour atteindre les endroits difficiles.
- En particulier, enlevez la saleté et la poussière des orifices de ventilation avec un chiffon et une brosse douce.
- Les orifices de ventilation doivent toujours être libres.

### REMARQUE

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants ou de désinfectants chimiques, alcalins, abrasifs ou agressifs pour réaliser le nettoyage, car ils pourraient endommager les surfaces.

## ● Entretien

- Avant et après chaque utilisation : Vérifiez s'il existe des dommages et l'état d'usure du produit et de ses accessoires :
  - [10] Porte-embout aimanté
  - [11] Embouts de vissage
  - [16] Accessoire de couple
  - [17] Accessoire mandrin excentrique
  - [18] Accessoire mandrin d'angle
  - [19] Accessoire de coupeRenouvelez en cas de besoin les accessoires :
  - Voir « Remplacement des embouts et porte-embouts aimantés »
  - Voir « Remplacer la lame de coupe »Respectez toujours les exigences techniques (voir « Données techniques »).

## ● **Rangement**

- Placez l'interrupteur du sens de rotation 5 sur la position centrale. Cela empêche une mise sous tension involontaire.
- Rangez le produit à l'intérieur de locaux secs, protégé du rayonnement solaire direct.
- Rangez le produit dans sa mallette 27.

## ● **Transport**

- Ce produit contient une batterie Li-ion rechargeable et est donc soumis à la réglementation légale sur les substances dangereuses. Le produit avec batterie intégrée peut être transporté sans répondre à certaines exigences par route et par mer.
- L'emballage et l'étiquetage sont soumis à des exigences particulières lorsque le transport est réalisé par des tiers (par ex. compagnie aérienne, coursier, transporteur). Pour le transport par des prestataires tiers, un expert en matières dangereuses doit être consulté.

① **REMARQUE :** La batterie Li-ion intégrée doit être enlevée seulement par du personnel formé ou qualifié. Pour retirer l'accu du boîtier, il doit être déchargé et les vis du boîtier doivent être enlevées. Les raccordements de l'accu doivent être débranchés et isolés individuellement.



## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 373553\_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### Service après-vente

#### **(FR) Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

#### **(BE) Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## ● Déclaration de conformité CE

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

IAN : 373553\_2104  
Identification du produit : PARKSIDE Visseuse sans fil avec embouts interchangeables  
Numéro de modèle : HG06824

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
Directive 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018

Nom et adresse du fabricant :

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Allemagne**

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm

Lieu

12.07.2021

Date

Benjamin Steeb  
Managing Director

Dr. Thorsten Maier  
Authorised Signatory


















FR

<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina 69
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 70
Beoogd gebruik .....	Pagina 70
Leveringsomvang .....	Pagina 71
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina 71
Technische gegevens .....	Pagina 72
<b>Veiligheidsaanwijzingen</b> .....	Pagina 73
Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten .....	Pagina 73
Veiligheidsaanwijzingen voor schroefmachines .....	Pagina 77
Veiligheidstips voor het gebruik van het snijopzetstuk .....	Pagina 77
Vermindering van trillingen en geluid .....	Pagina 78
Wat te doen in noodgevallen .....	Pagina 78
Veiligheidsaanwijzingen voor opladers .....	Pagina 78
Overige risico's .....	Pagina 79
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 80
Informatie over de accu .....	Pagina 80
Draairichting wijzigen .....	Pagina 80
Bits en magnetische bithouder verwisselen .....	Pagina 80
Afdekking van de voorkant .....	Pagina 80
Opzetstuk kiezen .....	Pagina 81
Opzetstukken monteren .....	Pagina 81
Opzetstukken verwijderen .....	Pagina 81
Koppelopzetstuk .....	Pagina 82
Excentrisch opzetstuk .....	Pagina 82
Hoekopzetstuk .....	Pagina 82
Snijopzetstuk .....	Pagina 83
In-/uitschakelen .....	Pagina 84
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina 84
Onderhoud .....	Pagina 84
<b>Opbergen</b> .....	Pagina 85
<b>Transport</b> .....	Pagina 85
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 86
<b>Garantie</b> .....	Pagina 87
<b>EG-verklaring van overeenstemming</b> .....	Pagina 88

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt

	<b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg heeft.		Wisselstroom/-spanning
			Gelijkstroom/-spanning
	<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	<b>min<sup>-1</sup></b>	Toeren
			Beschermingsklasse II
	<b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Alleen in droge binnenruimtes gebruiken.
			Draag gehoorbescherming!
	<b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Draag een veiligheidsbril!
	<b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Lees de gebruiksaanwijzing.
	Gevaar voor elektrische schokken!		
<b>Li-Ion</b>	Lithium-ion accu		Bescherm de accu tegen vuur.


n <sub>0</sub>	Toerental onbelast		Bescherm de accu tegen water en vocht.
	Bescherm de accu tegen hitte en direct zonlicht.		Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)		

## ACCU-SCHROEFMACHINE MET VERVANGINGSOPZETSTUKKEN

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Beoogd gebruik

- Deze accu-schroevendraaier (hierna “product” of “elektrisch apparaat” genoemd) is bestemd voor het vast- of losdraaien van schroeven.
- Het snijopzetstuk  dient om verschillende soorten zacht materiaal te snijden.  
Voorbeelden:
  - Golfkarton (max. dikte: 5 mm)
  - Textiel
  - Leer (max. dikte: 3 mm)

- Gebruik het inzetgereedschap (opzetstukken en bits) altijd zoals beoogd! Houd bij de koop en het gebruik van inzetgereedschap de hand aan de technische eisen van het product (zie “Technische gegevens”).
- De LED-werklamp  van dit product is bestemd voor directe verlichting van de werkplek.
- Andere manieren van gebruik of veranderingen van het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico's zoals levensgevaar, verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet voor commercieel gebruik of voor vergelijkbare toepassingen bestemd.

## ● Leveringsomvang

### m WAARSCHUWING!

- ▶ Noch het product noch het verpakkingsmateriaal zijn kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

- 1 Accu-schroevendraaier
- 1 USB-kabel
- 4 Opzetstukken
- 26 Schroefbits x 2,5 mm:
  - 5 Gesleufde bits: SL3, SL4, SL5, SL6, SL7
  - 7 Pozidriv-bits: PZ0, PZ1 (x2), PZ2 (x2), PZ3 (x2)
  - 7 Phillips-bits: PH0, PH1 (x2), PH2 (x2), PH3 (x2)
  - 4 Torx-bits: T10, T15, T20, T25
  - 3 Zeskantige bits: H3, H4, H5
- 2 Schroefbits x 50 mm:
  - 1 Gesleufde bit: SL5
  - 1 Pozidriv-bit: PZ2
- 1 Magnetische biithouder x 60 mm
- 1 Draagkoffer
- 1 Gebruiksaanwijzing

## ● Onderdelenbeschrijving

(Afb. A, F, G, K)

- 1 Biithouder
- 2 Draairichtingsaanduiding ▲ (schroeven vastdraaien)
- 3 Batterijladingstatus-LED
- 4 Draairichtingsaanduiding ▼ (schroeven losdraaien)
- 5 Draairichtingsschakelaar
- 6 USB type-C-aansluiting
- 7 Aan/uit-schakelaar
- 8 LED-werklamp
- 9 Afdekking van de voorkant
- 10 Magnetische biithouder
- 11 Schroefbits
- 12 USB-kabel
- 13 Gebruiksaanwijzing
- 14 Oplader\*
- 15 USB-aansluiting (type A)
- 16 Koppelopzetstuk
- 17 Excentrisch opzetstuk
- 18 Hoekopzetstuk
- 19 Snijopzetstuk
- 20 Koppelinstelling
- 21 Vergrendelingsknop
- 22 Schroefsymbool
- 23 Witte kleurbalk
- 24 Schroef
- 25 Snijmes
- 26 Spindel
- 27 Draagkoffer (niet afgebeeld)


\* Een oplader is niet meegeleverd. Gebruik uitsluitend de oplader die te verkrijgen is onder artikelnummer IAN 346220\_2004.

## ● Technische gegevens

### Accu-schroevendraaier

Model:	HG06824
Nominale spanning:	4 V === (gelijkspanning)
Accu (ingebouwd):	Li-ion
Aantal cellen:	1
Capaciteit:	1,5 Ah
Toerental onbelast:	$n_0=200 \text{ min}^{-1}$
Koppel harde schroefverbinding conform ISO5393:	Max. 10 N m
Bithouder:	6,35 mm (1/4")

### Gebruik voor het opladen van het product alleen de volgende oplader\*:

Informatie	Waarde
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND
Typeaanduiding:	HG06825 (met VDE-stekker) HG06825-BS (met BS-stekker)
Voedingsspanning:	100–240 V~
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Uitgangsspanning:	5,0 V
Uitgangsstroom:	1,7 A
Uitgangsvermogen:	8,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	78,2%
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,07 W
Ingangsstroomsterkte:	0,3 A
Beschermingsklasse:	II /  (dubbelgeïsoleerd)
Verbindingstype:	USB type A
Oplaadduur:	ca. 60 min

\* Een oplader is niet meegeleverd. Gebruik uitsluitend de oplader die te verkrijgen is onder artikelnummer IAN 346220\_2004.

### Aanbevolen omgevingstemperatuur

Tijdens het opladen:	+4 tot +40 °C
Tijdens het gebruik:	0 tot +40 °C
Tijdens opslag:	0 tot +50 °C

### Geluidsemisiewaarden

De gemeten waarden zijn in overeenstemming met EN62841 vastgesteld. Het met A gewaardeerde geluidsdrukniveau van het elektrische apparaat bedraagt meestal:

Geluidsdrukniveau:	$L_{pA} = 55,5 \text{ dB(A)}$
Geluidsvermogenspeil:	$L_{WA} = 66,5 \text{ dB(A)}$
Onzekerheid K:	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

### Trillingsemisiewaarden

Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen), vastgesteld conform EN 62841:

### Schroeven

Trillingsemisiewaarde $a_{th}$ :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ $= (0,912 \text{ m/s}^2)$
Onzekerheid K:	$= 1,5 \text{ m/s}^2$

### TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarden en de aangegeven geluidsemisiewaarden zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen gebruikt worden ter vergelijking van dit elektrische apparaat met andere.
- ▶ De aangegeven totale trillingswaarden en de aangegeven geluidsemisiewaarden kunnen ook dienen voor het voorlopig inschatten van de belasting.



## m WAARSCHUWING!

- ▶ De trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat van de aangegeven waarden afwijken afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat gebruikt wordt, in het bijzonder van welk soort werkstuk bewerkt wordt. Probeer om de trillings- en geluidsbelasting zo klein mogelijk te houden. U kunt bijvoorbeeld om de trillingsbelasting te verminderen tijdens het gebruik van het apparaat handschoenen dragen en een grens stellen aan de tijd dat u het apparaat gebruikt. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de gebruikscyclus (bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het apparaat wel is ingeschakeld maar niet feitelijk wordt belast).



## Veiligheidsaanwijzingen

- **Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten**

## m WAARSCHUWING!

- ▶ **Lees alle veiligheidsaanwijzingen, tips, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrische apparaat zijn meegeleverd.** Het zich niet opvolgen van de veiligheidstips en onderstaande aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

## Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip “elektrisch apparaat” heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met aansluitsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder aansluitsnoer).

## Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- b) **Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

## Elektrische veiligheid

- a) **De netstekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. Aan de netstekker mag niets worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met gearde elektrische apparaten.** Ongewijzigde netstekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geaard.
- c) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat of om de netstekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe voorwerpen of zich bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- e) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een voor werk buitenshuis geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

## **Persoonlijke veiligheid**

- a) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt.** Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert. Eén moment van onachtzaamheid bij gebruik van het elektrische apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.
- b) **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert het risico op letsel.
- c) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrische apparaat op het elektriciteitsnet aansluit terwijl het al ingeschakeld is, dan kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder inzetgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Een werktuig of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van een elektrisch apparaat bevindt, kan verwondingen veroorzaken.

- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als er stofafzuig- en stofopvanginstallaties kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- h) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u vertrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Ahteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde leiden tot zware verwondingen.
- b) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) **Trek de netstekker uit het stopcontact en/of verwijder de uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, inzetgereedschap wisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrische apparaten en inzetgereedschap altijd zorgvuldig. Controleer of bewegende delen correct werken en niet klemmen en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het elektrische apparaat repareren.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.

### **Gebruik en behandeling van het elektrische apparaat**

- a) **Belast het elektrische apparaat niet overmatig. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.

- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.
- g) **Gebruik het elektrische apparaat, accessoires, de inzetgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen.** Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht. Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- h) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en olie en vetvrij blijven.** Gladde grepen en greepvlakken maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorziene omstandigheden onmogelijk.

#### **Gebruik en behandeling van het op een accu werkend apparaat**

- a) **Laad accu's alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.** Bij een oplader die geschikt is voor een bepaald soort accu's, bestaat brandgevaar als het voor andere soorten accu's gebruikt wordt.
- b) **Gebruik in de elektrische apparaten alleen accu's die daarvoor zijn bestemd.** Gebruik van andere accu's kan letsel en brandgevaar veroorzaken.
- c) **Houd de niet gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de accu naar buiten lekken. Vermijd contact daarmee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, raadpleeg dan bovendien een arts.** Lekkende vloeistof kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu's.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en kunnen leiden tot gevaar voor brand, explosies of verwondingen.
- f) **Stel accu's niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen van meer dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle aanwijzingen voor het opladen op en laad de accu of het op een accu werkend apparaat nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik.** Onjuist opladen of opladen bij te hoge of te lage temperaturen kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.

	<p><b>VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!</b> <b>Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op.</b></p>
	<p>Bescherm de accu tegen hitte en bijv. ook tegen voortdurend direct zonlicht, vuur, water en vocht.</p>
	<p>Explosiegevaar.</p>

### Service

- a) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daarmee wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.
- b) **Verricht geen onderhoud aan beschadigde accu's.** Alle onderhoud van accu's mag alleen door de fabrikant of zijn daartoe gemachtigde klantendienst verricht worden.

### ● Veiligheidsaanwijzingen voor schroefmachines

- a) **Houd het elektrische apparaat alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken als u werkt verricht waarbij de schroef verborgen elektrische leidingen kan raken.** Contact van de schroef met een leiding waarop spanning staat, kan ook metalen delen van het apparaat onder spanning zetten en tot kortsluiting leiden.
- b) **Zet het werkstuk vast.** Een met een spaninrichting of een bankschroef vastgezet werkstuk is veiliger dan een werkstuk dat u met uw hand vasthoudt.

- c) **Houd het elektrische apparaat goed vast.** Als er schroeven worden losgedraaid, kan er soms sprake zijn van sterke weerstand.
- d) **Zet het product direct uit, als het apparaat tijdens gebruik blokkeert.** Wees voorbereid op sterke weerstand omdat deze een terugslag kan veroorzaken.
- e) **Zet de draairichtingsschakelaar altijd in de middelste stand (geblokkeerd) als u aan het apparaat werkt, het transporteert of bewaart.** Dat voorkomt dat het elektrische apparaat onbedoeld start.

### ● Veiligheidstips voor het gebruik van het snijopzetstuk

- Houd uw handen uit de buurt van het gebied waar gesneden wordt en het snijmes.
- Zorg er voordat u begint met het werken met het apparaat voor dat de draairichtingsschakelaar zich in de middelste stand staat. Dit voorkomt onbedoeld inschakelen.
- Snij alleen als de mesbescherming naar behoren werkt. Een defecte mesbescherming beschermt u niet tegen onbedoeld contact met het snijmes.
- Controleer voor ieder gebruik of er niets aan de mesbescherming ontbreekt en of het snijmes goed vast zit.
- Gebruik altijd snijmesses van de correcte afmetingen en met een geschikte bevestigingsschroef die zich in het midden moet bevinden.

## ● Vermindering van trillingen en geluid

Beperk de gebruikstijd, gebruik trillings- en geluidsarme werkwijzen en draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting om de effecten van trillingen en geluid te verminderen.

De volgende maatregelen helpen om de risico's van trillingen en geluid te reduceren:

- Gebruik het product alleen zoals beoogd en zoals in deze aanwijzingen beschreven staat.
- Zorg ervoor dat het product in onberispelijke staat verkeert en uitstekend is onderhouden.
- Gebruik het juiste inzetgereedschap voor dit product en zorg ervoor dat dit in een goede staat verkeert.
- Houd het product stevig vast aan de handgrepen/greepvlakken.
- Onderhoud het product zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzingen en zorg voor voldoende smering (indien van toepassing).
- Organiseer uw werkplan zo dat het gebruik van producten die hevig trillen, over een langere tijdsduur verdeeld wordt.

## ● Wat te doen in noodgevallen


Maak u aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het gebruik van dit product. Prent de veiligheidsaanwijzingen in uw geheugen in en neem ze onvoorwaardelijk in acht. Dit helpt om risico's en gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat u bij het gebruiken van dit product altijd alert bent zodat u gevaren vroegtijdig herkent en ernaar kunt handelen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Schakel het product direct uit als het defect raakt en koppel het los van het elektriciteitsnet. Laat het product daarna door een gekwalificeerde vakman controleren en, indien nodig, repareren voordat u het weer in gebruik neemt.

## ● Veiligheidsaanwijzingen voor opladers

- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis alleen worden gebruikt als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot veilig gebruik van het apparaat en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Het niet opvolgen van deze tip leidt tot gevaar.
- Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel ze, om een elektrische schok te vermijden, nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water. Neem de aanwijzingen voor schoonmaken, onderhoud en reparatie in acht.

 Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

### ● Overige risico's

Ook als u het product volgens de voorschriften gebruikt, blijven er mogelijke risico's bestaan op lichamelijk letsel en materiële schade. Als gevolg van de bouwwijze en de uitvoering van dit product kunnen zich onder andere de volgende gevaren voordoen:

- Schade aan de gezondheid door trillingsemisies in die gevallen waarin het product langdurig wordt gebruikt, onjuist wordt gehanteerd en onvoldoende wordt onderhouden.
- Lichamelijk letsel en materiële schade als gevolg van defecte snijwerktuigen of een plotselinge inslag van een verborgen object tijdens het gebruik.
- Gevaar voor letsel en materiële schade veroorzaakt door rondvliegende voorwerpen.

### TIP

- ▶ Dit product genereert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld! Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden! Om het gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te verminderen, bevelen wij personen met medische implantaten aan om hun arts zowel als de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voor het product te bedienen!

## ● Gebruik

### ● Informatie over de accu

- De ingebouwde accu is bij aflevering gedeeltelijk opgeladen. Li-ion-accu's kunnen te allen tijde worden opgeladen zonder daarmee afbreuk te doen aan hun levensduur. Het afbreken van een oplaadprocedure beschadigt de accu niet.
- Als de batterijladingstatus-LED [3] van de accu tijdens gebruik rood oplicht, is het ladingsniveau van de accu minder dan 30 % en moet de accu worden opgeladen.
- Laad het product nooit op bij omgevingstemperaturen lager dan +4 °C of hoger dan +40 °C. De opbergomstandigheden moeten koel en droog zijn en de omgevingstemperatuur moet liggen tussen 0 °C en +50 °C.
- In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker vervangen kan worden. Om gevaren te vermijden mag de accu alleen verwijderd of vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij het verwijderen van dit product moet erop gewezen worden dat er een accu in het product zit.

### ● Oplaadprocedure starten

(Afb. B)

- Sluit de USB-kabel [12] aan op de USB-aansluiting (type A) [15] van de oplader [14].
- Verbind het andere einde van de USB-kabel [12] met de USB type-C-aansluiting [6].
- Steek de oplader [14] in een stopcontact.
- De batterijladingstatus-LED [3] geeft het ladingsniveau aan:

Batterijladingstatus-LED [3]	Oplaadstatus
Rood	Wordt opgeladen
Groen	Accu opgeladen

- ① **TIP:** Het is normaal dat de greep tijdens het opladen wat warmer wordt.

### ● Oplaadprocedure beëindigen

- Koppel de USB-kabel [12] los van het product.
- Trek de oplader [14] uit het stopcontact.

### ● Draairichting wijzigen

- Duw op de draairichtingsschakelaar [5] om de draairichting te kiezen (afb. C):

Schakelaar verschoven	Richting	Richtings-indicator
Rechts (b)	Schroeven vastdraaien	▲ [2]
Links (a)	Schroeven losdraaien	▼ [4]

### ● Bits en magnetische bithouder verwisselen

- Trek de bit [11] eruit. Plaats een ander type bit of de magnetische bithouder [10] in de bithouder [1] (afb. D).

- ① **TIP:** Op bits zijn afmeting en vorm aangegeven. Mocht het u niet duidelijk zijn, probeer de betreffende bit dan om na te gaan of de bit zonder speelruimte in de schroefkop past.

### ● Afdekking van de voorkant

De afdekking van de voorkant [9] kan verwijderd worden om andere opzetstukken te kunnen aanbrengen (afb. E).



## ● Opzetstuk kiezen

### **Koppelopzetstuk** 16 Afb. F

#### **Toepassing**

#### **Gering koppel:**

- Kleine schroeven
- Schroeven in zachte materialen

#### **Groot koppel:**

- Grote schroeven
- Schroeven in harde materialen

### **Excentrisch opzetstuk** 17 Afb. H

#### **Toepassing**

Schroeven, die zich in de buurt van het plafond of een aangrenzende muur bevinden, vast- of losdraaien

### **Hoekopzetstuk** 18 Afb. I

#### **Toepassing**

Schroeven onder een hoek van 90° los- of vastdraaien

### **Snijopzetstuk** 19 Afb. J

#### **Toepassing**

Snijden van zachte materialen

Voorbeelden:

- Golfkarton (max. dikte: 5 mm)
- Textiel
- Leer (max. dikte: 3 mm)

## ● Opzetstukken monteren

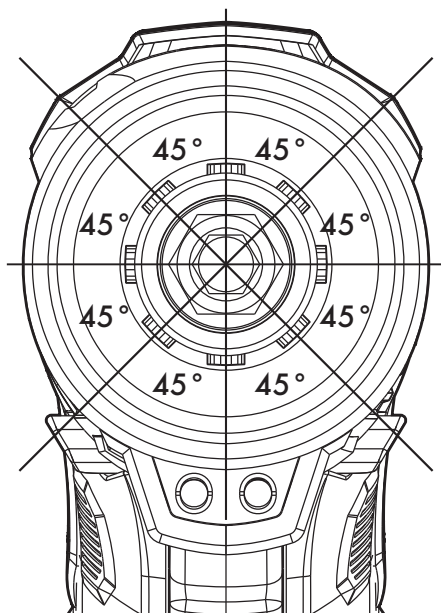
Lijn het opzetstuk (bijv. het koppelopzetstuk 16) uit met de bithouder 1. Duw het opzetstuk in richting **c** totdat het volledig in het product vastklikt. Als u een klik hebt gehoord, is het opzetstuk op de juiste wijze gemonteerd (afb. F).

## ● Opzetstukken verwijderen

Duw de vergrendelingsknop 21 omlaag en trek het opzetstuk dan in richting **d** uit het product (afb. F).

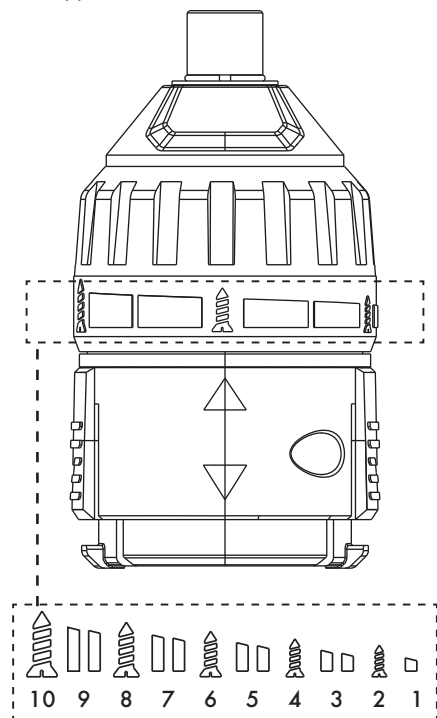
### ① **TIPS:**

- De volgende opzetstukken kunnen op de bovenbeschreven wijze gemonteerd of verwijderd worden:
  - Excentrisch opzetstuk 17
  - Hoekopzetstuk 18
  - Snijopzetstuk 19
- De opzetstukken kunnen in stappen van 45° aan het product worden gemonteerd.



## ● Koppelopzetstuk

- U kunt de koppelsterkte instellen als u het koppelopzetstuk **16** gebruikt.
- Stel de koppelsterkte in met de koppelinstelling **20**.  
De ingestelde koppelsterkte wordt door de driehoekige markering op het koppelopzetstuk **16** aangegeven.
- De schroefprocedure wordt automatisch gestopt zodra de schroef met het ingestelde koppel vastgedraaid is (afb. G).
- De markering op het koppelinstelling **20** geeft de 10 beschikbare koppelsterktes aan. De lengte van de schroefsymbolen **22** en de breedte van de witte kleurbalken **23** komen overeen met de volgende koppelsterktes:



Stand	Koppel (N m)
1	0,44
2	0,48
3	0,53
4	0,60
5	0,65
6	0,70
7	0,78
8	1,20
9	2,30
10	3,4

- De aangegeven waarde van het koppel is met een statische laadtestprocedure gemeten. Dit is het maximale koppel voor het in hout draaien van een schroef en komt overeen met standen 1 - 10.

**i TIP:** Het gaat hierbij om indicatieve waarden die uitsluitend ter referentie dienen. Ga niet uitsluitend af op deze waarden als er een hogere nauwkeurigheid vereist is.

## ● Excentrisch opzetstuk

(Afb. H)

Gebruik het excentrische opzetstuk **17** om schroeven, die zich in de buurt van het plafond of een aangrenzende muur bevinden, vast- of los te draaien.

## ● Hoekopzetstuk

(Afb. I)

Verbruik het hoekopzetstuk **18** om schroeven onder een hoek van 90° los of vast te draaien.

## ● Snijopzetstuk

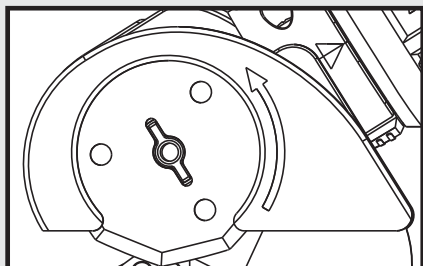
(Afb. J)

Het snijopzetstuk **19** dient om verschillende soorten zacht materiaal te snijden.

Voorbeelden:

- Golfkarton (max. dikte: 5 mm)
- Textiel
- Leer (max. dikte: 3 mm)

### m **VOORZICHTIG!**



m Op de mesbescherming staat met een pijlsymbool aangegeven wat de draairichting is van het zaagblad. De snijprocedure kan alleen uitgevoerd worden als u het zaagblad instelt op deze draairichting. Zorg ervoor dat de draairichtingsschakelaar **5** uit richting **b** volledig ingedrukt is voordat u met de snijprocedure begint (afb. C).

## Snijmes vervangen

(Afb. K)

m **VOORZICHTIG!** Als het snijmes **25** uit de mesbescherming is verwijderd of daarin ingezet moet worden, raak dan de scherpe kant van het mes niet aan. Het dragen van geschikte veiligheidshandschoenen is vereist om verwondingen te voorkomen.

- Bevestig het snijopzetstuk **19** aan het product. Daardoor wordt verhinderd dat de spindel **26** gaat draaien terwijl de schroef **24** losgedraaid wordt.
- Draai de schroef **24** tegen de wijzers van de klok in los met een PH2- of SL6-schroevendraaier (niet meegeleverd).
- Verwijder de schroef **24** van de spindel **26**.
- Houd het product rechtop. Zwenk het voorzichtig en laat het snijmes **25** langzaam uit de mesbescherming glijden (afb. M).
- Plaats een nieuw snijmes **25** in het snijopzetstuk **19** (afb. N).
- Zorg ervoor dat het snijmes **25** stevig in de sleuf van de spindel **26** vastzit (afb. L).
- Draai de schroef **24** met de wijzers van de klok mee weer vast.
- Het opzetstuk kan weer gebruikt worden.

① **TIP:** Reservesnijmessen **25** zijn verkrijgbaar bij OWIM.

## ● In-/uitschakelen

In-/uitschakelen	Handeling
Aan	Druk de aan/uitschakelaar <b>7</b> in en houd deze ingedrukt. De LED-werklamp <b>8</b> gaat branden.
Uit	Laat de aan/uitschakelaar <b>7</b> los. De LED-werklamp <b>8</b> dooft.

- ① **TIP:** U kunt de LED-werklamp **8** ook gebruiken als het product niet gebruikt wordt. Zet de draairichtingsschakelaar **5** in de middelste stand. Schakel de LED-werklamp aan/uit zoals hierboven beschreven.

## ● Schoonmaken en onderhoud

- Voor het schoonmaken of verrichten van onderhoud:
  - Zet de draairichtingsschakelaar **5** in de middelste stand. Dit voorkomt onbedoeld inschakelen.
  - Verwijder de USB-kabel **12**.
  - Verwijder de bit **11**, de magnetische bithouder **10** en ongeacht welk ander opzetstuk **16** **17** **18** **19**.
  - Trek de oplader **14** uit het stopcontact.
- Let erop dat er geen vloeistof in het binnenste van het product terechtkomt.
- Houd het product altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet. Verwijder stof telkens na gebruik en voordat u het apparaat opbergt.

- Regelmatig deugdelijk schoonmaken helpt om veilig gebruik van het product te verzekeren en de levensduur ervan te verlengen.
- Maak het product met een droge doek schoon. Gebruik een zachte borstel voor moeilijk toegankelijke plaatsen.
- Houd vooral de ventilatieopeningen met een doek en een zachte borstel vrij van verontreinigingen en stof.
- De ventilatieopeningen moeten altijd vrij worden gehouden.

### TIP

- ▶ Gebruik geen chemische, alkalische, schurende of andere agressieve schoonmaak- en desinfectiemiddelen om het product schoon te maken omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

## ● Onderhoud

- Voor en na ieder gebruik: Controleer het product en de accessoires op slijtage en beschadigingen:
    - **10** Magnetische bithouder
    - **11** Schroefbits
    - **16** Koppelopzetstuk
    - **17** Excentrisch opzetstuk
    - **18** Hoekopzetstuk
    - **19** Snijopzetstuk
- Vervang indien nodig de accessoires:
- Zie "Bits en magnetische bithouder verwisselen"
  - Zie "Snijmes vervangen"
- Neem daarbij de technische vereisten in acht (zie "Technische Gegevens").

## ● **Opbergen**

- Zet de draairichtingsschakelaar **5** in de middelste stand. Dit voorkomt onbedoeld inschakelen.
- Berg het product op in een droge binnenruimte, waar het beschermd is tegen direct zonlicht.
- Berg het product op in de draagkoffer **27**.

## ● **Transport**

- In dit product zit een herlaadbare Li-ion-accu die voldoet aan de daarvoor geldende wettelijke bepalingen betreffende gevaarlijke stoffen. Het product met ingebouwde accu kan zonder verdere vereisten over land en water vervoerd worden.
- Voor de verpakking en markering gelden bij transport door derden (bijv. luchtvaartmaatschappij, koeriers, expediteurs) bijzondere voorwaarden. Bij transport door derden moet een expert voor gevaarlijke goederen geconsulteerd worden.

① **TIP:** De ingebouwde Li-ion-accu mag uitsluitend door daarvoor opgeleid of gekwalificeerd personeel uit het product gehaald worden.  
Om de accu uit de behuizing te halen moet deze leeg zijn en moeten de schroeven van de behuizing losgedraaid worden. De accu-aansluitingen moeten van elkaar gescheiden gehouden en geïsoleerd worden.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling.  
Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 373553\_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### Service

#### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

#### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## ● EG-verklaring van overeenstemming

### EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

IAN: 373553\_2104  
Productidentificatie: PARKSIDE Accu-schroefmachine met vervangingsopzetstukken  
Modelnummer: HG06824

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

<b>Nr. / Onderdelen</b>
<b>Directive 2006/42/EC</b>
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
<b>Directive 2014/30/EU</b>
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

<b>Nr. / Onderdelen</b>
<b>Richtlijn 2011/65/EU</b>
EN IEC 63000:2018

Naam en adres van de fabrikant:


**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Duitsland**


Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm  
Plaats

12.07.2021  
Datum

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Or. Thorsten Maier  
Authorised Signatory

NL


























<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 90
<b>Einleitung</b> .....	Seite 91
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 91
Lieferumfang .....	Seite 92
Teilebeschreibung .....	Seite 92
Technische Daten .....	Seite 93
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 94
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	Seite 94
Sicherheitshinweise für Schrauber .....	Seite 98
Sicherheitshinweise für die Verwendung des Schneidaufsatzes .....	Seite 98
Vibrations- und Geräuschminderung .....	Seite 99
Verhalten im Notfall .....	Seite 99
Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....	Seite 99
Restrisiken .....	Seite 100
<b>Betrieb</b> .....	Seite 101
Informationen zum Akku .....	Seite 101
Drehrichtung ändern .....	Seite 101
Bits und magnetischen Bithalter wechseln .....	Seite 101
Frontabdeckung .....	Seite 101
Aufsatz auswählen .....	Seite 102
Aufsätze montieren .....	Seite 102
Aufsätze demontieren .....	Seite 102
Drehmomentaufsatz .....	Seite 103
Exzenteraufsatz .....	Seite 103
Winkelaufsatz .....	Seite 103
Schneidaufsatz .....	Seite 104
Ein-/Ausschalten .....	Seite 105
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	Seite 105
Wartung .....	Seite 105
<b>Lagerung</b> .....	Seite 106
<b>Transport</b> .....	Seite 106
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 107
<b>Garantie</b> .....	Seite 108
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite 109

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet

	<p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Umdrehungen pro Minute</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>		<p>Nur in trockenen Innenräumen verwenden.</p>
	<p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Tragen Sie Gehörschutz!</p>
	<p>Stromschlaggefahr!</p>		<p>Tragen Sie eine Schutzbrille!</p>
<p><b>Li-Ion</b></p>	<p>Lithium-Ionen-Akku</p>		<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>
	<p>Stromschlaggefahr!</p>		<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>
<p><b>Li-Ion</b></p>	<p>Lithium-Ionen-Akku</p>		<p>Schützen Sie den Akku vor Feuer.</p>

	Leerlaufdrehzahl		Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Schützen Sie den Akku vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)		

## AKKU-SCHRAUBER MIT TAUSCHAUFSAZTEN

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieser Akku-Schrauber mit Tauschaufsätzen (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist zum Festziehen und Lösen von Schrauben vorgesehen.
- Der Schneidaufsatz [19] ist nur zum Schneiden von weichen Materialien vorgesehen. Beispiele:
  - Wellpappe (max. Dicke: 5 mm)
  - Textilien
  - Leder (max. Dicke: 3 mm)

- Verwenden Sie stets Einsatzwerkzeuge (Aufsätze und Bit) entsprechend dem bestimmungsgemäßen Gebrauch! Beachten Sie beim Kauf und Gebrauch von Einsatzwerkzeugen die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“).
- Die LED-Arbeitsleuchte [8] dieses Produkts ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich zu beleuchten.
- Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

## ● Lieferumfang

### m **WARNUNG!**

- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Akku-Schrauber
- 1 USB-Kabel
- 4 Aufsätze
- 26 Schraubbits x 25 mm:
  - 5 Geschlitzte Bits: SL3, SL4, SL5, SL6, SL7
  - 7 Pozidriv-Bits: PZ0, PZ1 (x2), PZ2 (x2), PZ3 (x2)
  - 7 Phillips-Bits: PH0, PH1 (x2), PH2 (x2), PH3 (x2)
  - 4 Torx-Bits: T10, T15, T20, T25
  - 3 Sechskant-Bits: H3, H4, H5
- 2 Schraubbits x 50 mm:
  - 1 Geschlitztes Bit: SL5
  - 1 Pozidriv-Bit: PZ2
- 1 Magnetischer Bithalter x 60 mm
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

(Abb. A, F, G, K)

- 1 Bithalter
- 2 Drehrichtungsanzeige ▲ (Schrauben festziehen)
- 3 Batterieladestatus-LED
- 4 Drehrichtungsanzeige ▼ (Schrauben lösen)
- 5 Drehrichtungsumschalter
- 6 USB-Typ-C-Anschluss
- 7 Ein-/Ausschalter
- 8 LED-Arbeitsleuchte
- 9 Frontabdeckung
- 10 Magnetischer Bithalter
- 11 Schraubbits
- 12 USB-Kabel
- 13 Bedienungsanleitung
- 14 Ladegerät\*
- 15 USB-Anschluss (Typ A)
- 16 Drehmomentaufsatz
- 17 Exzenteraufsatz
- 18 Winkelaufsatz
- 19 Schneidaufsatz
- 20 Drehmomentstellung
- 21 Verriegelungsknopf
- 22 Schraubensymbol
- 23 Weißer Farbbalken
- 24 Schraube
- 25 Schneidklinge
- 26 Spindel
- 27 Tragekoffer (nicht abgebildet)

\* Ein Ladegerät ist nicht enthalten. Verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät, welches unter der Artikelnummer IAN 346220\_2004 erhältlich ist.

## ● Technische Daten

### Akku-Schrauber

Modell:	HG06824
Nennspannung:	4 V $\equiv \equiv$ (Gleichspannung)
Akku (integriert):	Li-Ionen
Zellenanzahl:	1
Kapazität:	1,5 Ah
Leerlaufdrehzahl:	$n_0 = 200 \text{ min}^{-1}$
Drehmoment harter Schraubfall nach ISO 5393:	Max. 10 N m
Bit-Halterung:	6,35 mm (1/4")

### Verwenden Sie zum Aufladen des Akkugeräts nur das folgende Ladegerät\*:

Information	Wert
Name oder Handelsmarke des Herstellers,	OWIM GmbH & Co. KG
Handelsregisternummer und Anschrift:	HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Modellkennung:	HG06825 (mit VDE-Stecker) HG06825-BS (mit BS-Stecker)
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5,0 V $\equiv \equiv$
Ausgangsstrom:	1,7 A
Ausgangsleistung:	8,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	78,2 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,07 W
Eingangsstrom:	0,3 A
Schutzklasse:	II / $\square$ (doppelte Isolierung)
Verbindungstyp:	USB Typ A
Ladedauer:	ca. 60 min

\* Ein Ladegerät ist nicht enthalten. Verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät, welches unter der Artikelnummer IAN 346220\_2004 erhältlich ist.

### Empfohlene Umgebungstemperatur

Während des Ladens: +4 bis +40 °C

Während des Betriebs: 0 bis +40 °C

Während der Lagerung: 0 bis +50 °C

### Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:  $L_{pA} = 55,5 \text{ dB(A)}$

Schallleistungspegel:  $L_{WA} = 66,5 \text{ dB(A)}$

Unsicherheit K:  $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

### Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

### Schrauben

Schwingungsemissionswert  $a_{rh}$ :

$< 2,5 \text{ m/s}^2$

$= (0,912 \text{ m/s}^2)$

Unsicherheit K:

$= 1,5 \text{ m/s}^2$

### HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

## m **WARNUNG!**

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## **Sicherheitshinweise**

### ● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

## m **WARNUNG!**

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### **Arbeitsplatzsicherheit**

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**  
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### **Elektrische Sicherheit**

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

### **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**


- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.



- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

### **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

	<p><b>VORSICHT!</b>  <b>EXPLOSIONSGEFAHR!</b>  <b>Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.</b></p>
	<p>Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.</p>
	<p>Es besteht Explosionsgefahr.</p>

### Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

### ● Sicherheitshinweise für Schrauber

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- b) **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Lockern und Lösen von Schrauben kann es zu kurzzeitig zu starken Gegenwirkungen kommen.
- d) **Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Werkzeug während der Verwendung blockiert.** Machen Sie sich auf starke Gegenwirkungen gefasst, da diese einen Rückstoß verursachen können.
- e) **Stellen Sie den Drehrichtungs-Schalter immer in die mittlere Position (verriegelt), wenn Sie am Gerät arbeiten, es transportieren oder aufbewahren.** Dies verhindert, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

### ● Sicherheitshinweise für die Verwendung des Schneidaufsatzes

- Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich und der Schneidklinge fern.
- Stellen Sie vor Arbeiten am Gerät sicher, dass sich der Drehrichtungsumschalter in der Mitte befindet. Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten.
- Schneiden Sie nur, wenn der Klingenschutz voll funktionsfähig ist. Defekte Klingenschutzvorrichtungen schützen Sie nicht vor unbeabsichtigtem Kontakt mit der Schneidklinge.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob der Klingenschutz in einwandfreiem Zustand ist und ob die Schneidklinge fest sitzt.
- Verwenden Sie immer Schneidklingen der richtigen Größe und mit einer geeigneten mittigen Befestigungsbohrung.

## ● Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

## ● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Netz. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.


## ● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.

- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.

 Das Gerät ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

## ● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

## HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

## ● **Betrieb**

### ● **Informationen zum Akku**

- Der integrierte Akku ist bei der Lieferung teilweise geladen. Li-Ionen-Akkus können jederzeit geladen werden, ohne ihre Lebensdauer zu beeinträchtigen. Ein Abbruch des Ladevorgangs beschädigt den Akku nicht.
- Wenn die Batterieladestatus-LED **3** während der Verwendung rot leuchtet, beträgt die Akkukapazität weniger als 30 % und der Akku muss geladen werden.
- Laden Sie das Produkt niemals bei Umgebungstemperaturen unter +4 °C oder über +40 °C. Die Lagerbedingungen sollten kühl und trocken sein und die Umgebungstemperatur sollte zwischen 0 °C und +50 °C betragen.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

### **Ladevorgang beginnen**

(Abb. B)

- Schließen Sie das USB-Kabel **12** an den USB-Anschluss (Typ A) **15** des Ladegeräts **14** an.
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels **12** mit dem USB-Typ-C-Anschluss **6**.
- Verbinden Sie das Ladegerät **14** mit einer Steckdose.
- Die Batterieladestatus-LED **3** zeigt den Ladestatus an:

<b>Batterieladestatus-LED <b>3</b></b>	<b>Ladestatus</b>
Rot	Ladevorgang aktiv
Grün	Akku geladen

- ① **HINWEIS:** Es ist normal, dass sich der Griff während des Ladevorgangs leicht erwärmt.

### **Ladevorgang beenden**

- Trennen Sie das USB-Kabel **12** vom Produkt.
- Ziehen Sie das Ladegerät **14** aus der Steckdose.

### ● **Drehrichtung ändern**

- Drücken Sie den Drehrichtungsumschalter **5** durch, um die Drehrichtung einzustellen (Abb. C):

<b>Schalter gedrückt von</b>	<b>Richtung</b>	<b>Richtungsanzeige</b>
Rechts (b)	Schrauben festdrehen	▲ <b>2</b>
Links (a)	Schrauben lösen	▼ <b>4</b>

### ● **Bits und magnetischen Bithalter wechseln**

- Ziehen Sie den Bit **11** heraus. Setzen Sie einen anderen Bit-Typ oder den magnetischen Bithalter **10** in den Bithalter **1** ein (Abb. D).

- ① **HINWEIS:** Bits sind nach ihren Abmessungen und ihrer Form beschriftet. Falls Sie unsicher sein sollten, probieren Sie den entsprechenden Bit aus, um zu prüfen, ob er ohne Spielraum im Schraubkopf sitzt.

### ● **Frontabdeckung**

Die Frontabdeckung **9** kann abgenommen werden, um andere Aufsätze anzubringen (Abb. E).

## ● Aufsatz auswählen

### Drehmomentaufsatz **16** Abb. F

#### Anwendung

#### Niedriges Drehmoment:

- Kleine Schrauben
- Schrauben in weiche Materialien

#### Hohes Drehmoment:

- Große Schrauben
- Schrauben in harte Materialien

### Exzenteraufsatz **17** Abb. H

#### Anwendung

Schrauben, die sich in der Nähe der Decke oder einer angrenzenden Wand befinden, festziehen oder lösen

### Winkelaufsatz **18** Abb. I

#### Anwendung

Schrauben in einem Winkel von 90° festziehen oder lösen

### Schneidaufsatz **19** Abb. J

#### Anwendung

Schneiden von weichen Materialien

Beispiele:

- Wellpappe (max. Dicke: 5 mm)
- Textilien
- Leder (max. Dicke: 3 mm)

## ● Aufsätze montieren

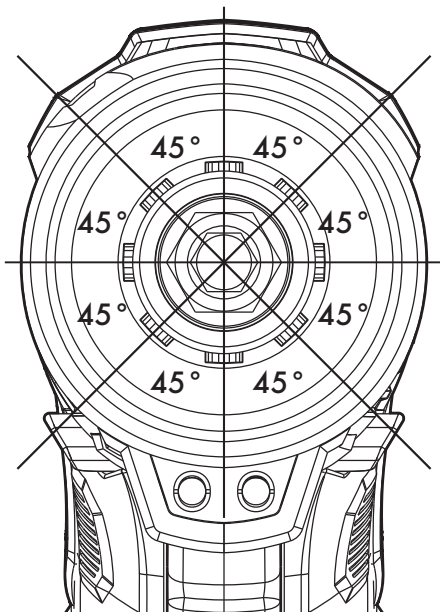
Richten Sie den Aufsatz (z. B. Drehmomentaufsatz **16**) am Bithalter **1** aus. Drücken Sie den Aufsatz in Richtung **c**, bis er vollständig im Produkt einrastet. Wenn Sie ein Klickgeräusch hören, ist der Aufsatz ordnungsgemäß montiert (Abb. F).

## ● Aufsätze demontieren

Drücken Sie die Verriegelungsknöpfe **21** herunter und ziehen Sie dann den Aufsatz in Richtung **d** aus dem Produkt heraus (Abb. F).

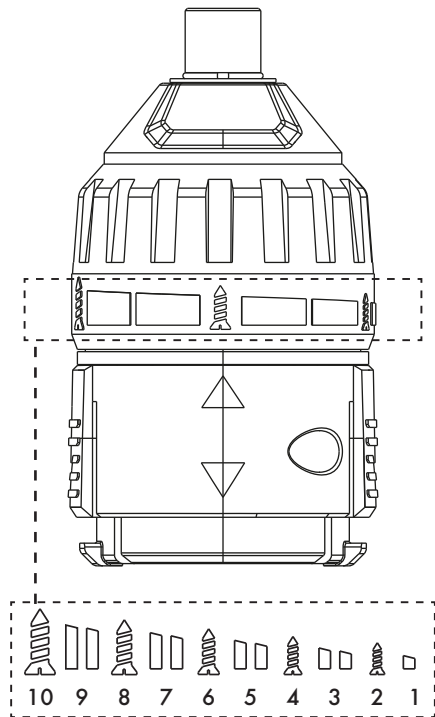
### ① HINWEISE:

- Die folgenden Aufsätze können auf dieselbe Art montiert und demontiert werden wie zuvor beschrieben:
  - Exzenteraufsatz **17**
  - Winkelaufsatz **18**
  - Schneidaufsatz **19**
- Die Aufsätze können in 45°-Schritten am Produkt montiert werden.



## ● Drehmomentaufsatz

- Sie können die Drehmomentstufe einstellen, wenn Sie den Drehmomentaufsatz **16** verwenden.
- Stellen Sie die Drehmomentstufe mit dem Drehmomentstellung **20** ein.  
Die Drehmomentstufeneinstellung wird durch die dreieckige Markierung am Drehmomentaufsatz **16** angezeigt.
- Der Schraubvorgang wird automatisch gestoppt, wenn die Schraube dem eingestellten Drehmoment entsprechend festgezogen ist (Abb. G).
- Die Markierung am Drehmomentstellung **20** zeigt die 10 verfügbaren Drehmomentstufen an. Die Länge der Schraubensymbole **22** und die Breite des weißen Farbbalkens **23** entsprechen folgenden Drehmomenten:



Stufe	Drehmoment (N m)
1	0,44
2	0,48
3	0,53
4	0,60
5	0,65
6	0,70
7	0,78
8	1,20
9	2,30
10	3,4

- Der angegebene Antriebsmomentwert wird durch ein statisches Lasttestverfahren gemessen. Dies ist das maximale Drehmoment zum Eindrehen der Schraube in Holz entsprechend Stufe 1 – 10.

**i HINWEIS:** Hierbei handelt es sich um ungefähre Werte, die nur zur Referenz dienen. Verlassen Sie sich nicht einzig auf diese Werte, wenn ein hohes Maß an Genauigkeit erforderlich ist.

## ● Exzenteraufsatz

(Abb. H)

Verwenden Sie den Exzenteraufsatz **17**, um Schrauben, die sich in der Nähe der Decke oder einer angrenzenden Wand befinden, festzuziehen und zu lösen.

## ● Winkelaufsatz

(Abb. I)

Verwenden Sie den Winkelaufsatz **18**, um Schrauben in einem Winkel von  $90^\circ$  festzuziehen und zu lösen.

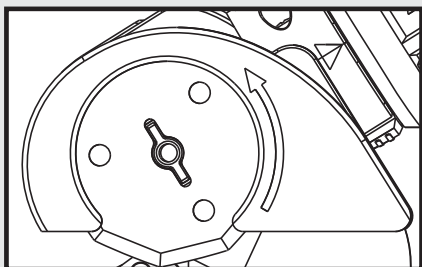
## ● Schneidaufsatz

(Abb. J)

Der Schneidaufsatz **19** ist nur zum Schneiden von weichen Materialien vorgesehen. Beispiele:

- Wellpappe (max. Dicke: 5 mm)
- Textilien
- Leder (max. Dicke: 3 mm)

### m **VORSICHT!**



m Auf dem Klingenschutz ist ein Pfeilsymbol markiert, um die Drehrichtung des Sägeblatts anzuzeigen. Der Schneidvorgang kann nur durchgeführt werden, wenn Sie das Sägeblatt auf diese Drehrichtung einstellen. Stellen Sie sicher, dass der Drehrichtungsumschalter **5** aus Richtung **b** komplett herabgedrückt ist, bevor Sie mit dem Schneidvorgang beginnen (Abb. C).

## Schneidklinge ersetzen

(Abb. K)

m **VORSICHT!** Wenn die Schneidklinge **25** aus dem Klingenschutz entnommen oder darin eingesetzt werden soll, berühren Sie nicht die scharfe Schneidkante. Das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe ist erforderlich, um Verletzungen zu vermeiden.

- Montieren Sie den Schneidaufsatz **19** am Produkt. Dadurch wird verhindert, dass die Spindel **26** rotiert, während die Schraube **24** gelöst wird.
- Lösen Sie die Schraube **24** entgegen dem Uhrzeigersinn unter Verwendung eines PH2- oder SL6-Schraubendrehers (nicht enthalten).
- Entnehmen Sie die Schraube **24** von der Spindel **26**.
- Halten Sie das Produkt in aufrechter Position. Schwenken Sie es behutsam und lassen Sie die Schneidklinge **25** langsam aus dem Klingenschutz herausgleiten (Abb. M).
- Setzen Sie eine neue Schneidklinge **25** in den Schneidaufsatz **19** ein (Abb. N).
- Stellen Sie sicher, dass die Schneidklinge **25** fest in dem Schlitz der Spindel **26** sitzt (Abb. L).
- Ziehen Sie die Schraube **24** im Uhrzeigersinn fest.
- Der Aufsatz ist wieder einsatzbereit.

① **HINWEIS:** Ersatz-Schneidklingen **25** sind bei OWIM erhältlich.



## ● Ein-/Ausschalten

Ein-/Ausschalten	Aktion
Ein	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter <b>7</b> ein und halten Sie ihn in Position. Die LED-Arbeitsleuchte <b>8</b> schaltet sich ein.
Aus	Lassen Sie den Ein-/Ausschalter <b>7</b> los. Die LED-Arbeitsleuchte <b>8</b> erlischt.

- ① **HINWEIS:** Sie können die LED-Arbeitsleuchte **8** auch verwenden, wenn das Produkt nicht in Betrieb ist. Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter **5** in die mittlere Position. Schalten Sie die LED-Arbeitsleuchte gemäß der obigen Beschreibung ein/aus.

## ● Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung oder Durchführung von Wartungsarbeiten:
  - Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter **5** in die mittlere Position. Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten.
  - Entfernen Sie das USB-Kabel **12**.
  - Entfernen Sie den Bit **11**, den magnetischen Bithalter **10** oder jeglichen Aufsatz **16** **17** **18** **19**.
  - Ziehen Sie das Ladegerät **14** aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.

- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.
- Entfernen Sie insbesondere Schmutz und Staub von den Lüftungsöffnungen mit einem Tuch und einer weichen Bürste.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

### HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

## ● Wartung

- Vor und nach jedem Gebrauch: Prüfen Sie das Produkt und sein Zubehör auf Verschleiß und Beschädigungen:
  - **10** Magnetischer Bithalter
  - **11** Schraubbits
  - **16** Drehmomentaufsatz
  - **17** Exzenteraufsatz
  - **18** Winkelaufsatz
  - **19** Schneidaufsatz
- Erneuern Sie bei Bedarf das Zubehör:
  - siehe „Bits und magnetischen Bithalter wechseln“
  - siehe „Schneidklinge ersetzen“
- Beachten Sie die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).

## ● **Lagerung**

- Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter **5** in die mittlere Position. Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten.
- Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt im Tragekoffer **27**.

## ● **Transport**

- Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku und unterliegt daher der gesetzlichen Regelungen zu Gefahrstoffen. Das Produkt mit integriertem Akku kann ohne besondere Anforderungen auf der Straße und auf See transportiert werden.
- Die Verpackung und Kennzeichnung unterliegt beim Transport durch Drittanbieter (z. B. Fluglinie, Kurier, Spediteur) besonderen Anforderungen. Beim Transport durch Drittanbieter muss ein Experte für Gefahrgut konsultiert werden.

① **HINWEIS:** Der integrierte Li-Ionen-Akku darf ausschließlich von geschultem oder qualifiziertem Personal entnommen werden. Um den Akku aus dem Gehäuse zu entnehmen, muss der Akku leer sein und die Schrauben des Gehäuses müssen gelöst werden. Die Akkuanschlüsse müssen einzeln getrennt und isoliert werden.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373553\_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### Service

#### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

#### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

#### CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# ● EU-Konformitätserklärung

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

IAN: 373553\_2104  
Produkt-Identifikation: PARKSIDE Akku-Schrauber mit Tauschaufsätzen  
Modellnummer: HG06824

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

<b>Nr. / Teile</b>
<b>Richtlinie 2006/42/EG</b>
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
<b>Richtlinie 2014/30/EU</b>
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

<b>Nr. / Teile</b>
<b>Richtlinie 2011/65/EU</b>
EN IEC 63000:2018

Name und Adresse des Herstellers:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt

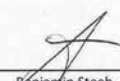
Übersetzung der Original-Konformitätserklärung

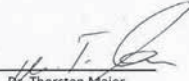
Neckarsulm

Ort

12.07.2021

Datum

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Dr. Thorsten Maier  
Authorised Signatory

DE



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG06824

Version: 12/2021

IAN 373553\_2104

